

F**Français, 1****GB****English, 13****I****Italiano, 25****NL****Nederlands, 37****CIS****Русский, 49****SIXL 126**

Sommaire

Installation, 2-3

Déballage et mise à niveau
Raccordements eau et électricité
Caractéristiques techniques

Description de l'appareil, 4-5

Tiroir à produits lessiviels autonettoyant
Bandeau de commandes
Système d'équilibrage de la charge

Comment faire un cycle de lavage, 6

Programmes de lavage, 7

Produits lessiviels et linge, 8

Triage du linge
Conseils de lavage

Précautions et conseils, 9

Sécurité générale
Mise au rebut
Economies et respect de l'environnement
Dispositif récolte-gouttes

Entretien et soin, 10

Coupure de l'arrivée d'eau et du courant
Nettoyage de l'appareil
Nettoyage du tiroir à produits lessiviels.
Entretien du Hublot et du tambour
Nettoyage de la pompe
Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

Anomalies et remèdes, 11

Assistance, 12

F

Installation

F

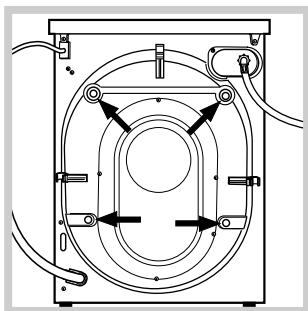
! Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veiller à ce qu'il suive toujours l'appareil pour que son nouveau propriétaire soit informé sur son mode de fonctionnement et puisse profiter des conseils correspondants.

! Lire attentivement les instructions : elles fournissent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

Déballage et mise à niveau

Déballage

1. Déballez l'appareil.
2. Contrôlez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est abîmé, ne pas le raccorder et contacter le vendeur.



3. Enlever les 4 vis de protection servant au transport, le caoutchouc et la cale, placés dans la partie arrière (voir figure).

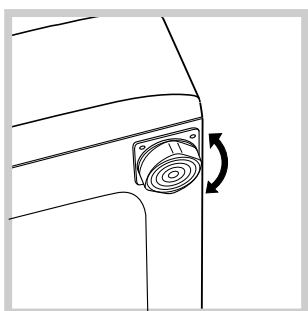
4. Boucher les trous à l'aide des bouchons plastique fournis.
5. Conserver toutes ces pièces: il faudra les remonter en cas de transport de l'appareil.

! Les pièces d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants.

Mise à niveau

L'appareil peut s'avérer bruyant si ses deux pieds avant n'ont pas été réglés correctement.

1. Installer l'appareil sur un sol plat et rigide, sans l'appuyer contre des murs, des meubles ou autre.

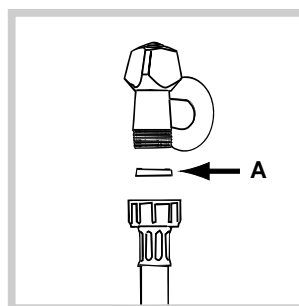


2. Si le sol n'est pas parfaitement horizontal, visser ou dévisser les petits pieds avant (voir figure); pour niveler l'appareil; son angle d'inclinaison, mesuré sur le plan de travail, ne doit pas dépasser 2°.

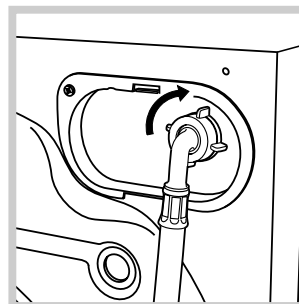
Une bonne mise à niveau garantit la stabilité de l'appareil et évite qu'il y ait des vibrations, du bruit et des déplacements en cours de fonctionnement. Si l'appareil est posé sur de la moquette ou un tapis, régler les petits pieds de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour assurer une bonne ventilation.

Raccordements eau et électricité

Raccordement du tuyau d'arrivée de l'eau



1. Monter le joint A sur l'extrémité du tuyau d'alimentation et le visser à un robinet d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz (voir figure). Faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés avant de raccorder.



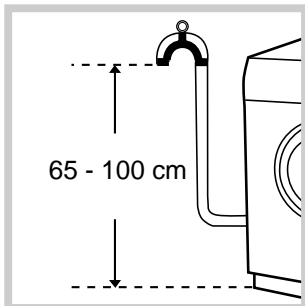
2. Raccorder le tuyau d'arrivée de l'eau à l'appareil en le vissant à la prise d'eau prévue, dans la partie arrière en haut à droite (voir figure).

3. Attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé.

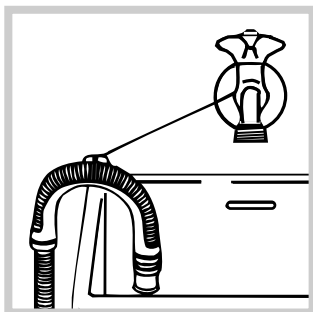
! La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir page ci-contre).

! Si la longueur du tuyau d'alimentation ne suffit pas, s'adresser à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé.

Raccordement du tuyau de vidange



Raccorder le tuyau d'évacuation, sans le plier, à un conduit d'évacuation ou à une évacuation murale placés à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm;



ou bien l'accrocher à un évier ou à une baignoire, dans ce cas, fixer le support en plastique fourni avec l'appareil au robinet (voir figure). L'extrémité libre du tuyau d'évacuation ne doit pas être plongée dans l'eau.

! L'utilisation d'un tuyau de rallonge est absolument déconseillée mais si on ne peut faire autrement, il faut absolument qu'il ait le même diamètre que le tuyau original et sa longueur ne doit pas dépasser 150 cm.

Branchement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, contrôler que:

- la prise est bien reliée à la terre et est conforme aux normes;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil indiquée dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir ci-contre);
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir ci-contre);
- la prise est bien compatible avec la fiche de l'appareil. Autrement, remplacer la prise ou la fiche.

! Cet appareil ne doit pas être installé à l'extérieur, même à l'abri, car il est très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.

! Après installation de l'appareil, la prise de courant doit être facilement accessible.


! N'utiliser ni rallonges ni prises multiples.

! Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.

! Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par des techniciens agréés.

Attention! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

Caractéristiques techniques

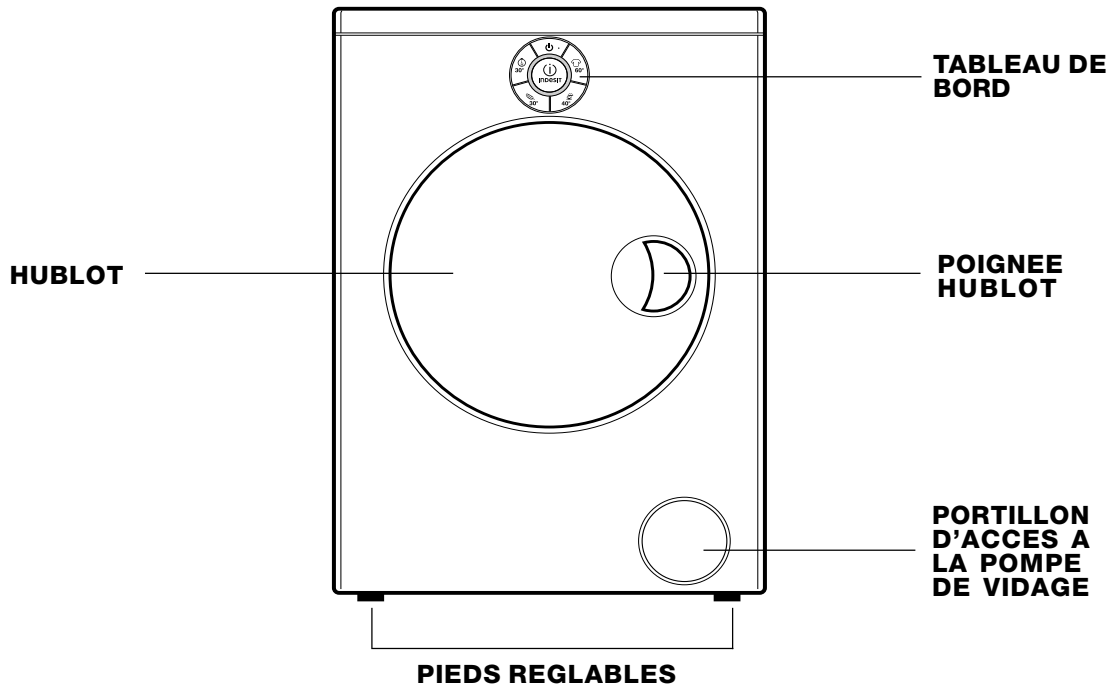
Modèle	SIXL 126
Dimensions	largeur 59,5 cm hauteur 85 cm profondeur 53,5 cm
Capacité	de 1 à 6 kg
Raccordements électriques	voir la plaque signalétique appliquée sur la machine
Raccordements hydrauliques	pression maximale 1 MPa (10 bar) pression minimale 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 52 litres
Vitesse d'essorage	jusqu'à 1200 tours minute
Programmes de contrôle selon la norme EN 60456	programme  ; effectué avec une charge de 6 kg.



Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:
- 73/23/CEE du 19/02/73 (Basse Tension) et modifications suivantes
- 89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité électromagnétique) et modifications suivantes
- 2002/96/CE

Description de l'appareil

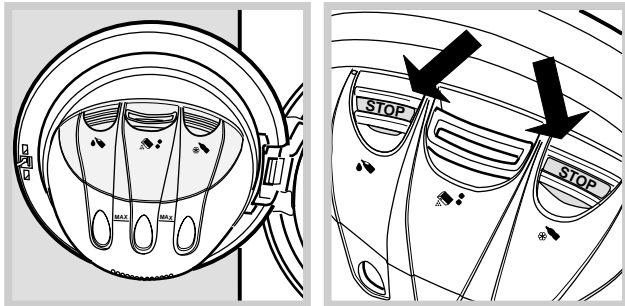
F



Tiroir à produits lessiviels autonettoyant

Ce lave-linge est équipé d'un tout nouveau tiroir à produits lessiviels autonettoyant qui permet d'améliorer la qualité du lavage.

Le tiroir se trouve à l'intérieur du hublot.



1. Ouvrir le hublot pour accéder au tiroir à produits lessiviels (voir figure A).
2. Introduire la lessive ou l'additif de lavage à l'intérieur des bacs, à travers les grilles de protection, comme suit:
Bac : lessive liquide et additifs liquides.
Bac : lessive en poudre ou en pastilles et additifs en poudre.
Pour introduire les pastilles, **soulever la grille** de protection du tiroir.
Bac : assouplissant.

! L'introduction de produits lessiviels ou d'additifs liquides dans le bac du milieu peut causer un déversement non souhaité.

Possibilité de contrôle du niveau de lessive à travers les fenêtres transparentes du tiroir.

! Les bacs et disposent en outre de flotteurs indicateurs (voir figure B). Les flotteurs se soulèvent jusqu'à effleurer les grilles de protection des bacs quand la quantité maximum de lessive/assouplissant pouvant être introduite est atteinte.

! Nous recommandons de ne jamais dépasser les niveaux maximums indiqués sur le tiroir à produits lessiviels.

! Nous recommandons de toujours se conformer aux instructions de dosage fournies par le fabricant de lessive. Nous conseillons d'introduire les lessives particulièrement denses directement dans le tambour sans utiliser le tiroir à produits lessiviels.

Le dépassement des niveaux maximums indiqués sur l'appareil peut causer un débordement de lessive par le bas du tiroir.

Un excès de lessive ne lave pas mieux mais pollue davantage l'environnement.

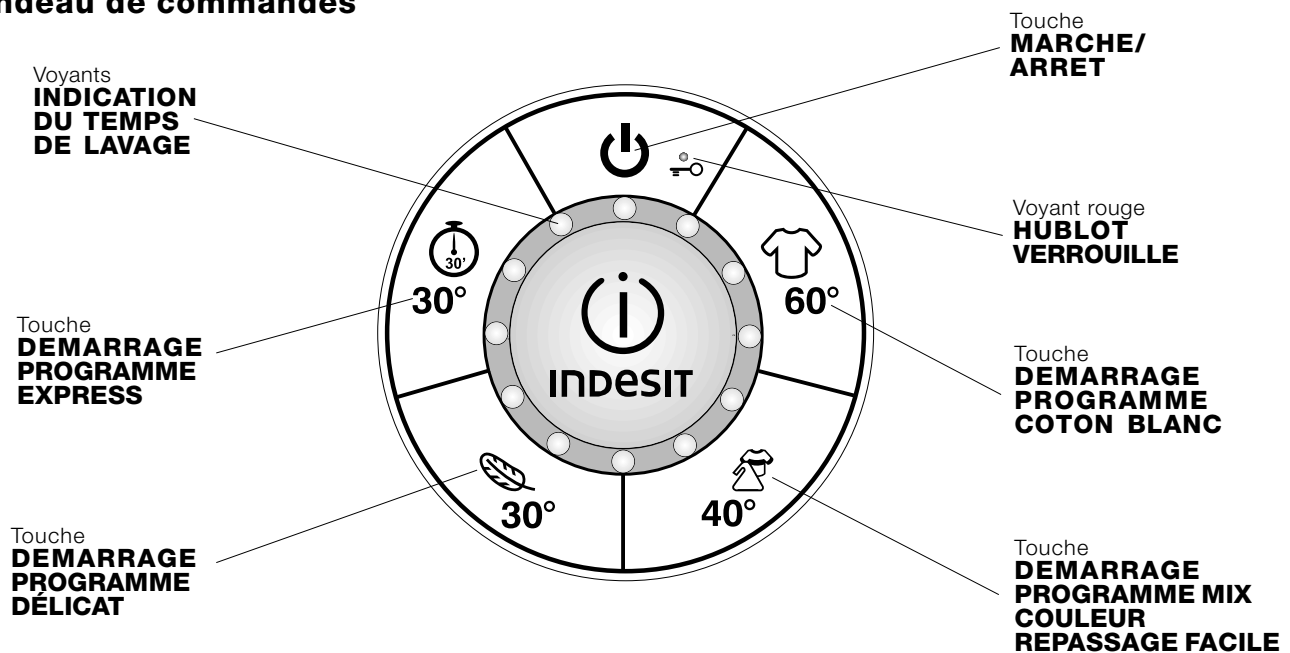
L'eau utilisée pendant le cycle de lavage procède à l'élimination de tout excédent de lessive dans le tiroir. Il est toutefois possible de **sortir le tiroir** (voir "Entretien et soin").

Pour bien doser les produits lessiviels, nous conseillons d'utiliser le doseur fourni avec le lave-linge.

La capacité maximum du tiroir est de:

- lessives liquides: 1 dose 1/2
- lessives en poudre: 2 doses
- assouplissant: 1 dose

Bandeau de commandes




Touche **MARCHÉ/ARRET:**

appuyer pour allumer ou éteindre l'appareil.

Quand l'appareil est allumé, les icônes des touches de démarrage du programme commencent à clignoter tandis que les voyants d'indication du temps de lavage s'allument au fixe.

Pour annuler le cycle, appuyer 2 secondes de suite sur la touche marche/arrêt pendant le cycle de lavage.

Le voyant  se met à clignoter pendant quelques secondes tandis que l'appareil procède au vidage automatique de l'eau de la cuve.

Voyant rouge **HUBLOT VERROUILLE:**

allumé, il indique que le hublot est verrouillé pour empêcher toute ouverture accidentelle. Pour éviter d'abîmer l'appareil, attendre que le voyant s'éteigne, **à la fin du cycle de lavage ou pendant une pause du cycle, avant d'ouvrir le hublot. L'attente à la fin du programme de lavage est de deux minutes environ.**

! Un clignotement très rapide du voyant HUBLOT VERROUILLE signale une anomalie (voir "Anomalies et remèdes").

Touches **DEMARRAGE PROGRAMME:**

appuyer pour lancer le programme de lavage sélectionné.

- touche allumée en fixe: programme en cours.
- touches clignotantes: en attente de sélection.

Voyants **INDICATION DU TEMPS DE LAVAGE:**

ils s'allument les uns après les autres pour indiquer le déroulement du programme de lavage. **A la fin du programme tous les voyants se mettent à clignoter.**

Pour davantage de détails, consulter "Comment faire un cycle de lavage".

Système d'équilibrage de la charge

Avant tout essorage, pour éviter des vibrations excessives et répartir le linge de façon uniforme, l'appareil fait tourner le tambour à une vitesse légèrement supérieure à la vitesse de lavage.


Si au bout de plusieurs tentatives, la charge n'est toujours pas correctement équilibrée, l'appareil procède à un essorage à une vitesse inférieure à la vitesse normalement prévue.


En cas de déséquilibre excessif, l'appareil procède à la répartition du linge plutôt qu'à son essorage.

Les tentatives d'équilibrage peuvent prolonger la durée totale du cycle de 10 minutes maximum.

Comment faire un cycle de lavage

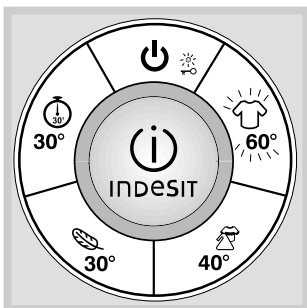
F

Remarque: Avant la première utilisation de l'appareil, effectuer un cycle de lavage avec un produit lessiviel sans linge et sélectionner le programme .

1. ALLUMER L'APPAREIL à l'aide de la touche MARCHE/ARRET . Les icônes des touches de DEMARRAGE PROGRAMME se mettent à clignoter et les voyants d'INDICATION DU TEMPS DE LAVAGE s'allument au fixe, pour indiquer que le lave-linge est prêt à recevoir les instructions voulues.
2. CHARGER LE LINGE. Ouvrir le hublot à l'aide de la poignée prévue. Charger le linge en faisant attention à ne pas dépasser la quantité indiquée dans le tableau des programmes de la page suivante.
3. DOSER LA LESSIVE ET LES ADDITIFS

Distribuer les produits lessiviels dans le tiroir situé à l'intérieur du hublot en veillant à ne pas dépasser les niveaux maximums indiqués à la surface du tiroir et sur les flotteurs indicateurs. Pour de plus amples détails, consulter "Description de l'appareil".


4. FERMER LE HUBLLOT.



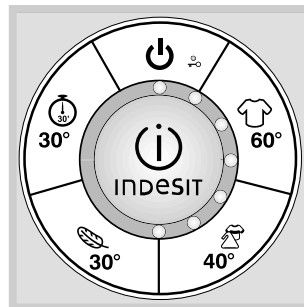
5. LANCER LE PROGRAMME DE LAVAGE en appuyant sur la TOUCHE DE DEMARRAGE DU PROGRAMME. L'icône correspondant au programme sélectionné s'allume au fixe tandis que tous les voyants

d'indication du temps de lavage s'éteignent. Le voyant HUBLLOT VERROUILLE s'allume au fixe pour indiquer que le verrouillage de sécurité du hublot est activé.

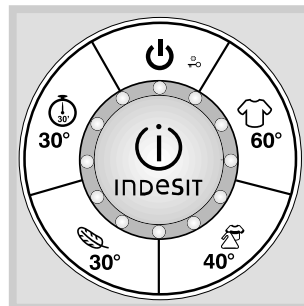
Pour la description des programmes de lavage disponibles, consulter "Programmes de lavage".

! La procédure de démarrage du programme DELICATS  diffère, voir paragraphe "Déli-cats 30°" page suivante.



Au cours du programme, les voyants d'INDICATION DU TEMPS DE LAVAGE s'allument progressivement pour indiquer où en est le déroulement du programme.



Le dessin ci-contre montre un cas où environ 50% du cycle a été effectué.



A la fin du cycle, tous les voyants d'INDICATION DU TEMPS DE LAVAGE sont allumés et clignotent.

6. Pour INTERROMPRE LE PROGRAMME DE LAVAGE appuyer sur la touche de démarrage du programme éclairée qui se met aussitôt à clignoter. Au bout de deux minutes environ, le voyant HUBLLOT VERROUILLE s'éteint pour indiquer que le hublot peut être ouvert. En cas de rajout de lessive, s'assurer que le flotteur indicateur MAX n'est pas en position soulevée. Pour redémarrer le programme de lavage, refermer le hublot et appuyer à nouveau sur la touche de démarrage correspondante. Pour assurer une sécurité optimale, le hublot reste verrouillé (le voyant HUBLLOT VERROUILLE demeure allumé même au bout des deux minutes prévues) tant que le tambour contient une quantité d'eau qui pourrait déborder à l'ouverture. Dans ce cas, appuyer 2 secondes de suite sur la touche MARCHE/ARRET  pour éteindre l'appareil et attendre le vidage automatique de l'eau.
7. FIN DU PROGRAMME
A la fin du programme de lavage, l'icône correspondant au programme sélectionné reste éclairée au fixe tandis que **tous les voyants d'indication du temps de lavage commencent à clignoter.**
Pour démarrer un nouveau cycle de lavage, il faut éteindre l'appareil puis le rallumer en appuyant DEUX FOIS sur la touche MARCHE/ARRET .

Touche	Textiles	Charge maxi (Kg)	Température	Essorage (tours minute)	Durée du cycle (minutes)	Description du cycle de lavage
COTON BLANC						
60°	Coton blanc résistant	6	60°C	1200	145	Lavage, rinçages, essorages intermédiaires et essorage final
MIX COULEUR 40° / REPASSAGE FACILE						
40°	Coton et synthétiques couleurs	4,5	40°C	1000	105	Lavage, rinçages et essorage délicat
DÉLICAT						
30° + 30°	Laine (essorage final délicat)	1,5	30°C	600	50	Lavage, rinçages et essorage délicat
30° + 30°	Soie et rideaux (sans essorage final)	1,5	30°C	non*	50	Lavage, rinçages, vidange
EXPRESS / RINÇAGE À FROID						
30°	Coton et synthétiques	3	30°/eau froide**	800	30	Lavage (uniquement si le programme "Rapide" est activé), rinçages, essorage délicat

Les durées des programmes indiquées dans le tableau sont purement indicatives, elles sont calculées pour une charge moyenne.

***Remarque:** pour savoir comment exclure l'essorage du programme délicats, consulter le paragraphe "Délicat 30°" plus bas dans la page.

****Remarque:** pour savoir comment effectuer un rinçage à l'eau froide de linge lavé à la main, consulter le paragraphe "Express / Rinçage à froid" plus bas dans la page.

60° COTON BLANC 60°

Dédié au lavage de tout le linge blanc en coton plus résistant. La température de lavage plus élevée permet d'obtenir d'excellents résultats de lavage en classe A.

40° MIX COULEUR 40°/ REPASSAGE FACILE

Ce programme permet de laver tous les articles de couleur, qu'ils soient synthétiques ou coton. L'essorage est minutieusement contrôlé pendant tout le cycle de lavage pour froisser le moins possible les tissus et simplifier ainsi leur repassage. Possibilité de laver simultanément coton et synthétiques.

DÉLICAT 30°

Cycle réservé au lavage des articles en laine, en soie et de tous les articles plus délicats. **Compte tenu des différentes caractéristiques de ces articles, ce programme doit être activé de façon différente:**

30° + 30° **CYCLE DELICATS AVEC ESSORAGE FINAL** (pour articles en laine): appuyer sur la touche DEMARRAGE PROGRAMME DELICATS 30°. **Au bout de 3 secondes** environ, les touches DEMARRAGE PROGRAMME DELICATS 30° et DEMARRAGE PROGRAMME EXPRESS 30° **se mettent à clignoter.**

Appuyer à nouveau sur la touche DEMARRAGE PROGRAMME DELICATS 30° pour effectuer le lavage qui se termine par une phase d'essorage délicat. Ce programme prévoit des mouvements du tambour dûment étudiés pour éliminer l'eau en excès imprégnant les tissus, réduire le frottement et protéger ainsi les articles en laine.

30° + 30° **CYCLE DELICATS AVEC SUPPRESSION D'ESSORAGE** (spécial articles en soie, viscose et rideaux, à ne pas utiliser pour le lavage de la laine):

appuyer sur la touche DEMARRAGE PROGRAMME DELICATS 30°. **Au bout de 3 secondes** environ, les touches DEMARRAGE PROGRAMME DELICATS 30° et DEMARRAGE PROGRAMME EXPRESS 30° **se mettent à clignoter.** Appuyer sur la touche DEMARRAGE PROGRAMME EXPRESS 30° pour effectuer un lavage sans essorage final. En fin de cycle, l'appareil vidange automatiquement l'eau contenue dans le tambour. Nous conseillons de sortir aussitôt le linge de l'appareil pour éviter qu'il se froisse excessivement.

30° EXPRESS / RINÇAGE À FROID

Ce programme permet de laver en 30 minutes à peine coton et synthétiques peu sales ou qui portent l'étiquette "lavage à 30°" . Il permet aussi de rincer coton et synthétiques précédemment lavés à la main (sauf laine et soie).

Grâce à des capteurs spéciaux, le lave-linge est en mesure de détecter la présence de produit lessiviel sur le linge introduit dans le tambour:

- si aucun produit lessiviel n'est détecté sur le linge, il effectuera le cycle de lavage EXPRESS;
- s'il détecte la présence de produit lessiviel (articles lavés à la main) il effectuera automatiquement le cycle RINÇAGE À FROID.

GESTION AUTOMATIQUE DES RINÇAGES

La fonction de rinçage est contrôlée, pour chaque programme, par des capteurs spéciaux. **En cas d'articles excessivement imprégnés de lessive en fin de lavage, la phase de rinçage sera automatiquement prolongée jusqu'à l'élimination totale du produit lessiviel.** Dans ce cas, la durée du programme de lavage peut se prolonger légèrement par rapport à la durée indiquée dans le tableau des programmes.

Produits lessiviels et linge

F


Triage du linge

- Triez correctement votre linge d'après:
 - le type de textile / le symbole sur l'étiquette.
 - les couleurs: séparer le linge coloré du blanc.
- Vider les poches et contrôler les boutons.
- Ne pas dépasser les quantités de charge maximales indiquées par les "Programmes de lavage".


Combien pèse le linge ?


- 1 drap 400-500 g
- 1 taie d'oreiller 150-200 g
- 1 nappe 400-500 g
- 1 peignoir 900-1.200 g
- 1 serviette éponge 150-250 g
- 1 jean 400-500 g
- 1 chemise 150-200 g


Conseils de lavage



Linge de lit et de toilette (draps, serviettes, peignoirs etc.): utiliser le programme COTON BLANC 60°  qui garantit les meilleures performances de lavage en classe A. L'essorage intensif permet d'éliminer efficacement l'eau en excès.



Articles en coton blanc (chemises, tee-shirts, nappes etc.): utiliser le programme COTON BLANC 60°. Traiter les taches tenaces au savon solide avant de procéder au lavage.



Articles en coton couleurs (chemises, tee-shirts etc.): utiliser le programme MIX COULEUR 40° , qui permet d'optimiser les performances de lavage sans abîmer les couleurs. La fonction de REPASSAGE FACILE, incorporée dans la phase d'essorage, réduit la formation de faux plis et simplifie l'opération de repassage. Nous recommandons d'utiliser de la lessive liquide.

Articles en textiles synthétiques, blanc ou couleurs (chemises, tee-shirts etc.): utiliser le programme MIX COULEUR 40° . Nous recommandons de ne pas laver simultanément blanc et couleurs au cours d'un même cycle de lavage car les couleurs risquent de déteindre sur le blanc. Nous recommandons d'utiliser de la lessive liquide.

Articles coton ou textiles synthétiques couleurs portant l'étiquette "lavage à 30°" : utiliser le programme EXPRESS 30°. Le respect des couleurs est assuré par la basse température de lavage. Nous recommandons d'utiliser de la lessive liquide.

Articles en laine (pulls, écharpes etc.): utiliser le programme DÉLICAT 30° avec essorage final +. Les mouvements imprimés au tambour pendant le lavage et la phase d'essorage délicat réduisent les risques de feutrage des tissus. Nous conseillons d'utiliser des lessives spéciales laine. Nous recommandons de ne pas dépasser la charge maximale autorisée.

Articles en soie (chemises etc.): utiliser le programme DÉLICAT 30° avec suppression d'essorage +. Veiller à ne pas laisser le linge séjourner trop longtemps dans le tambour en fin de lavage pour éviter une formation excessive de faux plis.

Rideaux: utiliser le programme DÉLICAT 30° avec suppression d'essorage +. Nous recommandons de bien les plier et de les glisser dans une taie d'oreiller ou dans un sac genre filet. Les laver à part en veillant à ne pas dépasser la charge maximale autorisée.

! Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les lire attentivement.

Sécurité générale

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique.
- Cet appareil ne doit être utilisé que par des adultes qui devront se conformer aux instructions du mode d'emploi.
- Ne jamais toucher l'appareil si l'on est pieds nus et si les mains sont mouillées ou humides.
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne pas toucher à l'eau de vidange, elle peut atteindre des températures très élevées.
- Ne pas forcer pour ouvrir le hublot: le verrouillage de sécurité qui protège contre les ouvertures accidentelles pourrait s'endommager.
- En cas de panne, éviter à tout prix d'accéder aux mécanismes internes pour tenter une réparation.
- Veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Pendant le lavage, le hublot a tendance à se réchauffer.
- Deux ou trois personnes sont nécessaires pour la déplacer en faisant très attention. Ne jamais déplacer l'appareil tout seul car il est très lourd.
- Avant d'introduire le linge, s'assurer que le tambour est bien vide.

Mise au rebut

- Mise au rebut du matériel d'emballage: se conformer aux réglementations locales de manière à ce que les emballages puissent être recyclés.
- La directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques prévoit que les électroménagers ne peuvent pas être traités comme des déchets solides urbains ordinaires. Les appareils usagés doivent faire l'objet d'une collecte séparée pour optimiser le taux de récupération et de recyclage des matériaux qui les composent et empêcher tout danger pour la santé et pour l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est appliqué sur tous les produits pour rappeler qu'ils font l'objet d'une collecte sélective. Pour tout autre renseignement sur la collecte des

électroménagers usés, prière de s'adresser au service public préposé ou au vendeur.

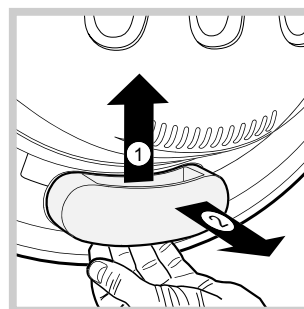
Economies et respect de l'environnement

Économie de produit lessiviel, d'eau, d'énergie et de temps

- Pour ne pas gaspiller de ressources, utiliser l'appareil à sa charge maximale. Mieux vaut une pleine charge que deux demies pour faire jusqu'à 50% d'économie d'électricité.
- Pour éviter de laver à de hautes températures, traiter les taches avec un produit détachant ou les mettre tremper avant de les laver.
- Bien doser la quantité de produit lessiviel en fonction de la dureté de l'eau, du degré de salissure et de la quantité de linge à laver évite les gaspillages et protège l'environnement: bien que biodégradables, les produits lessiviels contiennent des éléments qui altèrent l'équilibre de la nature. Eviter le plus possible l'utilisation d'assouplissant.
- Effectuer les lavages tard dans l'après-midi et jusqu'aux premières heures du matin permet de réduire la charge d'absorption des opérateurs énergétiques.

Dispositif récolte-gouttes

L'appareil est équipé d'un dispositif récolte gouttes situé à l'intérieur de la porte pour capturer toute goutte d'eau résiduelle en fin de lavage. Nous conseillons de contrôler périodiquement le niveau d'humidité de l'éponge placée dans le tiroir récolte gouttes. En cas de besoin, elle peut être lavée ou remplacée comme suit:



1. appuyer légèrement dans le bas du tiroir pour la faire sortir.
2. enlever l'éponge qui se trouve à l'intérieur, la rincer et la tordre soigneusement. Elle peut être remplacée par une des éponges de rechange fournies avec l'appareil.
3. remettre l'éponge à l'intérieur du tiroir.
4. remettre le tiroir à sa place et **s'assurer que les ressorts présents sur la porte aillent bien se loger dans les emplacements prévus sur le tiroir.**
5. attention à ce que le tiroir rentre bien dans son logement.

Entretien et soin

F

Coupage de l'arrivée d'eau et du courant

- Fermer le robinet de l'eau après chaque lavage. Cela réduit l'usure de l'installation hydraulique de l'appareil et évite tout danger de fuites.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lors de toute opération de nettoyage et de travaux d'entretien.

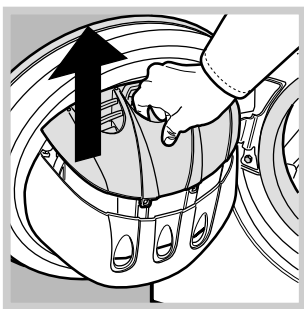
Nettoyage de l'appareil

Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède et de savon. N'utiliser ni solvants ni abrasifs.

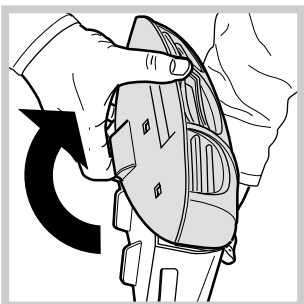
Nettoyage du tiroir à produits lessiviels

! Nous recommandons de bien s'assurer que le tiroir à produits lessiviels ne contient ni lessive ni eau avant de le sortir de son logement. S'il y en contient, faire bien attention car ils pourraient déborder du tiroir pendant l'opération.

Le lavage du tiroir à produits lessiviels de ce lave-linge a lieu automatiquement pendant les cycles de lavage. Il peut toutefois arriver, bien que rarement, que des résidus se déposent lors de l'utilisation de certains produits lessiviels. Pour nettoyer le tiroir, procéder comme suit:



1. Ouvrir le hublot pour avoir accès au tiroir.
2. Saisir le tiroir par le bac central et tirer vers le haut pour le sortir de son logement comme illustré par la *figure*. Ne pas saisir le tiroir par la grille, elle risquerait de s'abîmer.



3. Décrocher la partie supérieure du tiroir pour accéder aux bacs comme illustré par la *figure*.
4. Laver le tiroir à l'eau courante.
5. Remettre la partie supérieure du tiroir à sa place et introduire le

tiroir dans son logement jusqu'au déclic.

Entretien du Hublot et du tambour

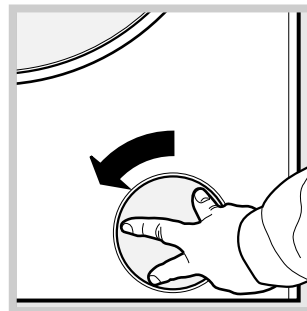
- Toujours laisser le hublot entrouvert pour éviter la formation de mauvaise odeurs.

Nettoyage de la pompe

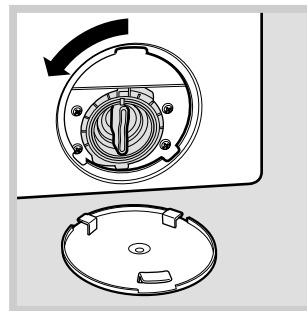
L'appareil est équipé d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets (pièces de monnaie, boutons) tombent dans la préchambre qui protège la pompe, placée en bas de cette dernière.

! S'assurer que le cycle de lavage est bien terminé et débrancher la fiche.

Pour accéder à cette préchambre:



1. retirer la protection située dans le bas du lave-linge en la tournant dans le **sens inverse des aiguilles d'une montre** (*voir figure*);



2. dévisser le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (*voir figure*): il est normal qu'un peu d'eau s'écoule;

3. nettoyer soigneusement l'intérieur;
4. revisser le couvercle;
5. pour revisser le bouchon de protection, tourner dans le **sens des aiguilles d'une montre**, la flèche à l'intérieur du bouchon doit être tournée vers le haut.

Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

Contrôler le tuyau d'alimentation au moins une fois par an. Procéder à son remplacement en cas de craquellements et de fissures: car les fortes pressions subies pendant le lavage pourraient provoquer des cassures.

! N'utiliser que des tuyaux neufs.

Il peut arriver que l'appareil ne fonctionne pas bien. Avant d'appeler le Service de dépannage (voir "Assistance"), contrôler s'il ne s'agit pas par hasard d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

F

Anomalies:

Causes / Solutions possibles:

L'appareil ne s'allume pas.

- La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou mal branchée.
- Il y a une panne de courant.

Le cycle de lavage ne démarre pas.

- Le hublot n'est pas bien fermé.
- La touche MARCHE/ARRET n'a pas été enfoncée.
- Les touches DEMARRAGE PROGRAMME n'ont pas été enfoncées (elles continuent à clignoter).
- Le robinet de l'eau n'est pas ouvert.

Il n'y a pas d'arrivée d'eau (le voyant HUBLOT VERROUILLE clignote rapidement).

- Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas raccordé au robinet.
- Le tuyau est plié.
- Le robinet de l'eau n'est pas ouvert.
- Il y a une coupure d'eau.
- La pression n'est pas suffisante.
- Les touches DEMARRAGE PROGRAMME n'ont pas été enfoncées (elles continuent à clignoter).

L'appareil prend l'eau et vidange continuellement.

- Le tuyau de vidange n'est pas installé à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm (voir "Installation").
- L'extrémité du tuyau de vidange est plongée dans l'eau (voir "Installation").
- L'évacuation murale n'a pas d'évent.

Si après ces vérifications, le problème persiste, fermer le robinet de l'eau, éteindre l'appareil et appeler le service Assistance. Si l'appartement est situé en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonnement qui font que le lave-linge prend et évacue l'eau continuellement. Pour supprimer cet inconvénient, on trouve dans le commerce des valves spéciales anti-siphonnement.

L'appareil ne vidange pas ou n'essore pas.

- Le tuyau d'évacuation est plié (voir "Installation").
- La conduite d'évacuation est bouchée.

L'appareil vibre beaucoup pendant l'essorage.

- Les vis de protection servant au transport n'ont pas été enlevées lors de l'installation de l'appareil. Enlever les vis (voir "Installation").
- L'appareil n'est pas posé à plat (voir "Installation").
- L'appareil est coincé entre des meubles et le mur (voir "Installation").

L'appareil fuit.

- Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas bien vissé (voir "Installation").
- Le tiroir à produits lessiviels est bouché (pour le nettoyer voir "Entretien et soin").
- Le tuyau de vidange n'est pas bien fixé (voir "Installation").
- Le dispositif récolte gouttes est plein. Laver l'éponge ou la remplacer (voir "Précautions et Conseils").

Le voyant HUBLOT VERROUILLE clignote très rapidement.

- Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant, attendre 1 minute environ avant de rallumer. Il va falloir reprendre le cycle du début. Si l'anomalie persiste, appeler le service d'assistance.

Il y a un excès de mousse.

- Le produit de lavage utilisé n'est pas une lessive spéciale machine (il faut qu'il y ait l'inscription "pour lave-linge", "main et machine", ou autre semblable).
- La quantité utilisée est excessive.

Assistance

F

Avant d'appeler le service après-vente :

- Vérifier si on ne peut pas résoudre l'anomalie par ses propres moyens (*voir "Anomalies et Remèdes"*);
- Remettre le programme en marche pour contrôler si l'inconvénient a disparu;
- Si ce n'est pas le cas, contacter un Service d'assistance technique agréé.

! En cas d'installation erronée ou d'utilisation incorrecte, l'intervention est à la charge de l'utilisateur.

! Ne jamais s'adresser à des techniciens non agréés.

Communiquer:

- le type de panne;
- le modèle de l'appareil (Mod.);
- son numéro de série (S/N);

Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil.

Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

GB

English

SIXL 126

Contents

Installation, 14-15

Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
Technical details

Description of the machine, 16-17

Self-cleaning detergent dispenser drawer
Control panel
Load balancing system

Running a wash cycle, 18

Wash programmes, 19

Detergents and laundry, 20

Preparing the laundry
Washing recommendations

Precautions and advice, 21

General safety
Disposal
Saving energy and respecting the environment
Drip-tray system

Care and maintenance, 22

Cutting off the water or electricity supply
Cleaning the machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Troubleshooting, 23

Service, 24

Installation

GB

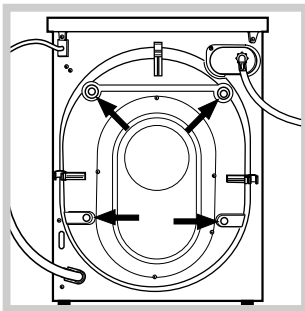
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the appliance is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Unpack the washing machine.
2. Make sure that the machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

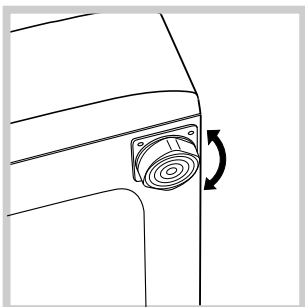
4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: they will be needed again if the washing machine is moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

Your machine may make a considerable amount of noise if the two front feet have not been adjusted correctly.

1. Install the washing machine on a flat and sturdy floor, without placing it against walls, cabinets or other furniture.

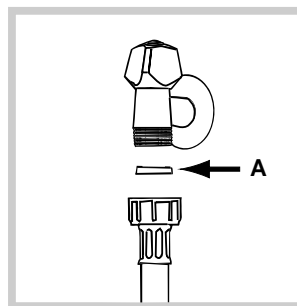


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

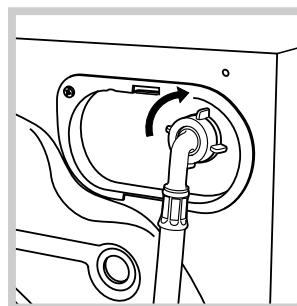
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Insert seal A into the end of the inlet hose and screw the latter onto a cold water tap with a 3/4 gas threaded opening (see figure). Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



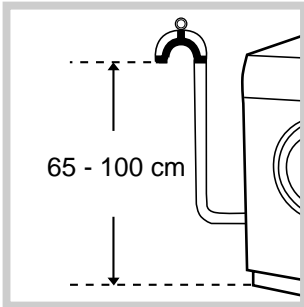
2. Connect the inlet hose to the machine by screwing it onto the cold water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

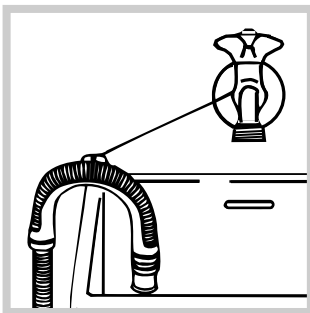
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table (see next page).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a draining duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, place it over the edge of a basin, sink or tub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (see opposite);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table(see opposite);
- the socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! The mains socket must remain within easy reach after the washing machine has been installed.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

Technical details

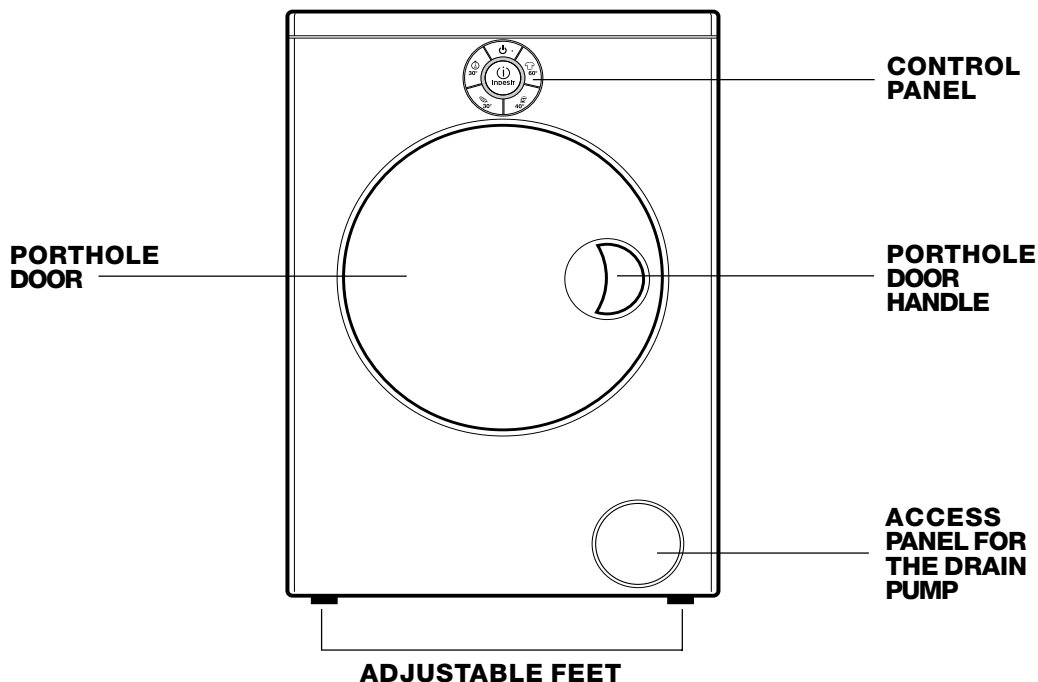
Model	SIXL 126
Dimensions	59.5 cm wide 85 cm high 53.5 cm deep
Capacity	from 1 to 6 kg
Electric connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 52 litres
Spin speed	up to 1200 rpm
Control programmes according to EN 60456 directive	programme ; run with a load of 6 kg.



This appliance is compliant with the following European Community Directives:
 - 73/23/CEE of 19/02/73 (Low Voltage) and subsequent amendments
 - 89/336/CEE of 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent amendments
 - 2002/96/CE

Description of the machine

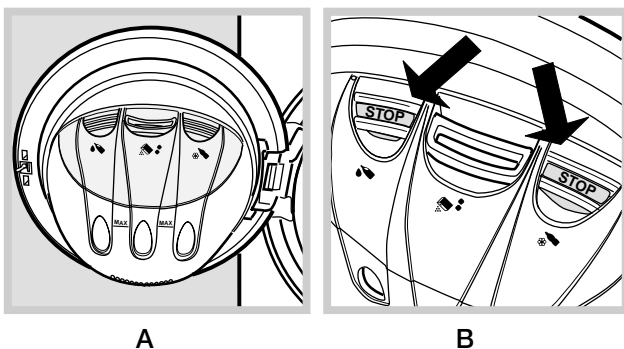
GB



Self-cleaning detergent dispenser drawer

This washing machine is fitted with an innovative self-cleaning detergent drawer which enhances the quality of each wash.

The drawer is located inside the porthole door.



1. Open the porthole door to access the detergent dispenser drawer (see figure A).
2. Pour the detergent or the additive into the compartments, over the protective grilles, as follows:
 - Compartment** : detergent and additives in liquid form.
 - Compartment** : detergent in powder or tablet form and powder additives.
To place the tablets inside, **lift up the grille** protecting the drawer.
 - Compartment** : fabric softener.

! Pouring liquid detergent or additives into the central compartment may cause leakages to occur.

The detergent level can be seen through the corresponding transparent windows provided on the compartment.

! Inside compartments and , there are also floating indicators (see figure B) . When the maximum quantity of detergent/fabric softener has been measured out, the indicators rise until they touch the grilles protecting the compartments.

! We recommend that the maximum levels indicated on the detergent dispenser drawer are not exceeded.

! We recommend that the dosage instructions on the detergent packaging are followed carefully. If using certain particularly thick types of detergent, we suggest that these are placed directly inside the drum and not in the detergent dispenser drawer.

Exceeding the maximum levels indicated on the machine may cause the detergent to leak out of the bottom part of the drawer.

Exceeding the stated amount of detergent does not result in a more effective wash; it simply pollutes the environment more.

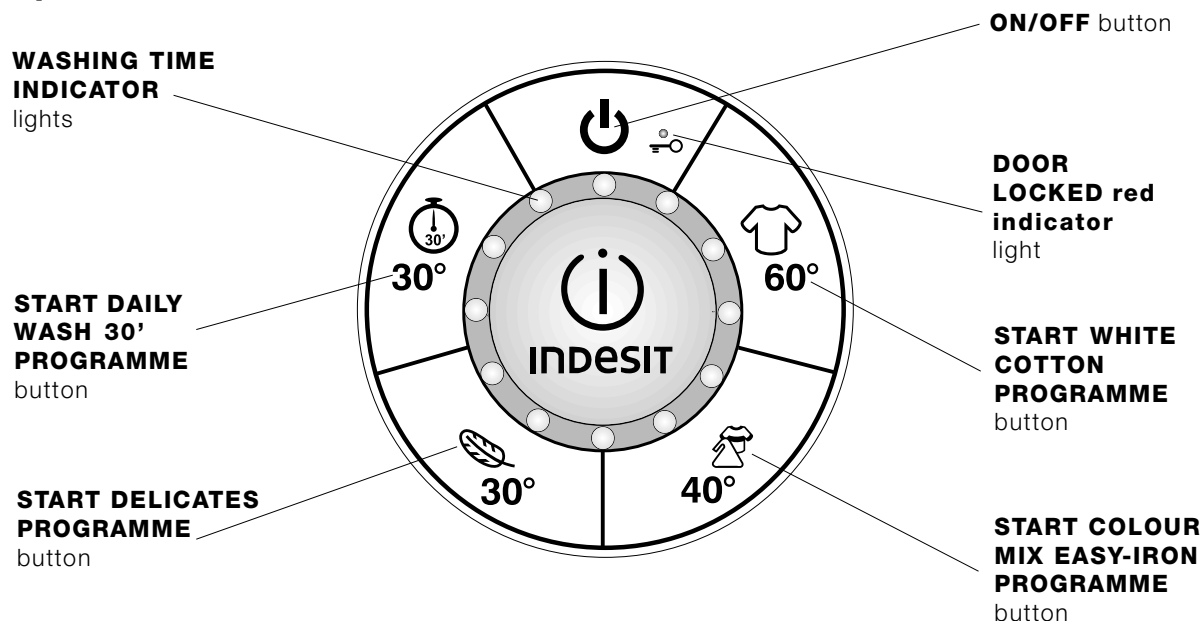
The water used during the wash cycle will remove any excess detergent from the drawer. It is, however, possible **to remove the drawer manually** (see "Care and Maintenance").

To facilitate the process of measuring out the detergents, we recommend that the dosing device supplied with the washing machine is used.

The maximum capacity of the drawer is as follows:

- liquid detergents: 1 1/2 measures
- powder detergents: 2 measures
- fabric softener: 1 measure


Control panel



GB

ON/OFF button: press this to switch the machine on or off. **When the machine is switched on, the buttons used to start various programmes begin to flash, while the washing time indicator lights illuminate in a fixed manner.**

To cancel the cycle, press and hold the on/off button for approximately 2 seconds while the wash cycle is in progress.

The  indicator light **will flash for a few seconds** and the machine will automatically drain the water in the tub.

DOOR LOCKED red indicator light:

when the indicator light is illuminated the door is locked to prevent it being opened accidentally; to avoid damaging the appliance, **wait for the light to switch off before opening the door after the cycle has ended or when the cycle is paused. The light will remain lit for approximately two minutes after the washing programme has finished.**

! Rapid flashing of the DOOR LOCKED indicator light indicates a fault (see *"Troubleshooting"*).

START PROGRAMME buttons:

press one of these to start the selected washing programme.

- button lit in a fixed manner: programme in progress.
- buttons flashing: awaiting selection.

WASHING TIME INDICATOR lights: these light up in sequence to indicate the progress of the washing programme. At the end of the programme all the indicator lights begin to flash.


For further details, please refer to the chapter entitled *"Running a wash cycle"*.


Load balancing system

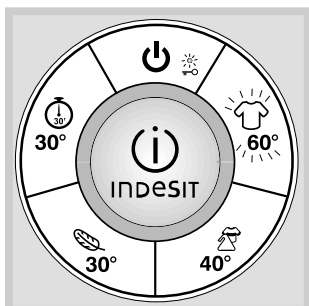
To avoid excessive vibrations before every spin, the machine distributes the load in a uniform manner by rotating the drum continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. When, despite repeated attempts, the load is not perfectly distributed, the machine spins at a lower speed than stated for the wash cycle. If the load is excessively unbalanced, the machine performs the distribution process instead of spinning. Balancing attempts may increase the total duration of the cycle, up to a maximum of 10 minutes.

Running a wash cycle

GB

Note: Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the  programme.


1. SWITCH ON THE MACHINE by pressing the ON/OFF  button. The icons for the START PROGRAMME buttons begin to flash and the WASHING TIME INDICATOR lights light up in a fixed manner, to indicate that the washing machine is ready to receive instructions.
2. LOAD THE LAUNDRY. Open the door using the handle. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes on the following page.
3. MEASURE OUT THE DETERGENT AND ADDITIVES. Pour the detergents into the drawer located inside the porthole door, taking care not to exceed the maximum levels indicated on the surface of the drawer and by the floating indicators. For further details, please refer to the chapter entitled "Description of the machine".
4. CLOSE THE DOOR.



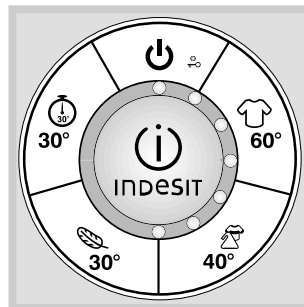
5. START THE WASHING PROGRAMME by pressing the corresponding START PROGRAMME BUTTON. The icon corresponding to the selected programme illuminates in a fixed

manner, and all the wash time indicator lights switch off. The DOOR LOCKED indicator light illuminates in a fixed manner, to signal the activation of the door safety device.

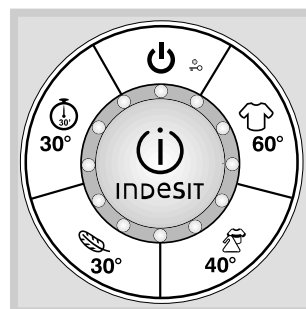
For a description of the wash programmes available, please refer to the chapter entitled "Wash programmes".

! The procedure used to start the DELICATES  programme is different; see paragraph "Delicates 30°" on the following page.

During the programme the WASH TIME INDICATOR lights illuminate in sequence, indicating how much of the programme has already been completed.



The diagram at the side refers to a situation in which approximately 50% of the cycle has been completed.




At the end of the cycle, all the WASHING TIME INDICATOR lights begin to flash.

6. The WASH PROGRAMME can be SUSPENDED by pressing the illuminated start programme button which begins to flash. After approximately two minutes the DOOR LOCKED indicator light will switch off to indicate that the door may be opened.


If you wish to add more detergent, make sure that the MAX floating indicator is not in a raised position.

To restart the wash programme, close the door again and press the corresponding start button once more.

To guarantee maximum safety, whenever there is a quantity of water in the drum which could leak out of the machine, it will not be possible to open the door (the DOOR LOCKED indicator light will remain lit even after the two minutes have passed).

The machine, in this case, should be switched off by pressing for approximately 2 seconds the ON/OFF  button, then waiting for the water to be drained automatically.

7. AT THE END OF THE PROGRAMME At the end of the wash programme, the icon corresponding to the selected programme remains lit in a fixed manner, while **all the washing time indicator lights begin to flash.**

To start a new wash cycle the machine must be switched off and switched back on again, by pressing the ON/OFF  button TWO TIMES.

Button	Fabrics	Max. load (kg)	Temperature	Spin speed (rpm)	Cycle duration (minutes)	Wash cycle description
WHITE						
60°	Durable white cotton	6	60°C	1200	145	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
COLOR MIX 40° / EASY IRON						
40°	Coloured cotton and synthetics	4,5	40°C	1000	105	Wash cycle, rinse cycles and delicate spin cycle
DELICATES						
30° + 30°	Wool (final delicate spin cycle)	1,5	30°C	600	50	Wash cycle, rinse cycles and delicate spin cycle
30° + 30°	Silk and curtains (without final spin cycle)	1,5	30°C	no*	50	Wash cycle, rinse cycles and drainage
DAILY WASH / COLD WATER RINSE						
30°	Cotton and synthetics	3	30°/cold water**	800	30	Wash cycle (only if the "Rapid wash" programme activated), rinse cycles, delicate spin cycle

The duration of the programmes indicated in the table are for guidance purposes only, and are calculated based on an average load quantity.

***Note:** for information relating to excluding the spin cycle in the delicates programme, please refer to the "Delicates 30°" paragraph further down the page.

****Note:** for information relating to rinsing hand-washed clothes in cold water, please refer to the "Daily wash 30' / Cold water rinse" paragraph further down the page.

60° WHITE COTTON 60°

Designed for the washing of all durable white cotton garments. Higher washing temperatures offer improved washing results in Class A appliances.

40° COLOUR MIX 40° / EASY-IRON

This programme can be used to wash all your coloured garments, whether cotton or synthetic fabric. The spin cycle is carefully controlled during the entire wash cycle, so as to reduce the formation of creases in the fabric and make it easier to iron.

Cotton and synthetic garments can be washed at the same time.

DELICATES 30°

A cycle designed for the washing of all woollen, silk and delicate garments. **As these garments have different features, this programme requires an activation process which is different from the others:**

30° + 30° **DELICATES CYCLE WITH FINAL SPIN** (for woollen garments): press the START DELICATES PROGRAMME 30° button. **After approximately 3 seconds**, the START DELICATES PROGRAMME 30° and START DAILY WASH PROGRAMME 30° buttons **begin to flash**. Press the START DELICATES PROGRAMME 30° button to perform the wash, which ends with a delicate spin cycle. This programme includes drum movements which have been carefully researched to remove excess water from the fabric, thereby reducing friction and helping to protect your woollen garments.

30° + 30° **DELICATES CYCLE WITH SPIN PHASE EXCLUDED** (for silk and viscose garments and for curtains; not to be used for washing wool): press the START DELICATES PROGRAMME 30°

button. **After approximately 3 seconds**, the START DELICATES PROGRAMME 30° and START DAILY WASH PROGRAMME 30° buttons **begin to flash**. Press the START DAILY WASH PROGRAMME 30° button to perform the wash without the final spin cycle. At the end of the cycle, the machine will automatically drain the water contained in the drum. We recommend that the garments are removed from the washing machine straight away, in order to limit the formation of creases.

30° DAILY WASH 30' / COLD WATER RINSE

This programme can be used to wash lightly soiled cotton or synthetic fabrics, or garments with the "wash at 30°" instruction on the label, in just 30 minutes. It is also possible to rinse cotton or synthetic garments which have been washed by hand (this does not include wool or silk).

Thanks to its special sensors, the washing machine is able to recognise when the garments placed in the drum have detergent on them.

- if no detergent is detected on the clothes, the DAILY WASH 30' cycle will be performed;
- if detergent is detected (cloths which have been washed by hand), the COLD WATER RINSE cycle will be performed automatically.

AUTOMATIC RINSE MANAGEMENT

The rinse function is monitored and controlled in every programme by special sensors. **If the garments are very soapy at the end of the wash, the rinse cycle will be extended automatically until the detergent is removed completely.** In this case the wash programme duration may be slightly increased in relation to the information given in the table of programmes.

Detergents and laundry

GB


Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
 - the type of fabric/the symbol on the label;
 - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the load values indicated for the "Wash programmes".


How much does your laundry weigh?


1 sheet	400-500 g
1 pillow case	150-200 g
1 tablecloth	400-500 g
1 bathrobe	900-1.200 g
1 towel	150-250 g
1 pair of jeans	400-500 g
1 shirt	150-200 g



Washing recommendations


Bed and bathroom laundry (sheets, towels, bathrobes, etc.): use the WHITE COTTON  programme which guarantees the most efficient wash in Class A appliances. The intensive spin cycle eliminates all excess water efficiently.


White cotton garments (shirts, T-shirts, tablecloths, etc.): use the WHITE COTTON 60° programme. If there are any stubborn stains, they should be pre-treated with solid soap before the wash cycle is started.


Coloured cotton garments (shirts, T-shirts, underwear, etc.): use the COLOUR MIX 40°  programme, which maximises the performance of the wash without damaging the colours. The spin cycle phase, thanks to the incorporated EASY IRON function, reduces the formation of creases at the end of the wash, making the fabric easier to iron. We recommend the use of liquid detergent.

White or coloured synthetic garments (shirts, T-shirts, underwear, etc.): use the COLOUR MIX 40°  programme. We recommend that white and coloured garments are not washed in the same wash cycle, to prevent any colour leakage from seeping into the white clothing. We recommend the use of liquid detergent.

Coloured synthetic and cotton garments, with "wash at 30°"  instruction on the care label: use the DAILY WASH 30'  programme. The low washing temperature protects the coloured fabrics. We recommend the use of liquid detergent.

Woollen garments (jumpers, scarves, etc.): use the DELICATES 30° programme with final spin . The movement of the drum during the wash and the delicate spin cycle reduces fabric matting. We recommend the use of detergents specifically designed for woollen garments. We recommend that the maximum load level is not exceeded.

Silk garments (shirts, underwear, etc.): use the DELICATES 30° programme with the spin excluded . Try not to leave the laundry in the drum for too long after the wash cycle has finished, to prevent excessive creasing.

Curtains: use the DELICATES 30° programme with the spin excluded . We recommend they are folded and placed inside a pillowcase or a mesh bag. Wash them separately, making sure the maximum load level is not exceeded.

! This machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- The machine must only be used by adults, in accordance with the instructions given in this manual.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin"

symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

GB

Saving energy and respecting the environment

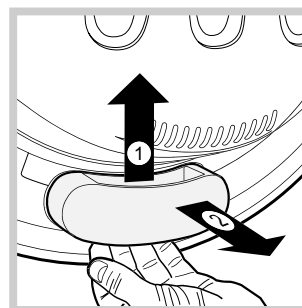
Saving detergents, water, energy and time

- To avoid wasting resources, the washing machine should be used with a full load. One full load instead of two half loads saves up to 50% of the energy used.
- Treating stains with a stain remover, or leaving them to soak before they are washed, reduces the need to wash the garments at high temperatures.
- Use the correct quantity of detergent, in accordance with the water hardness, how soiled the garments are and the amount of laundry you have, in order to avoid wastage and to protect the environment: although they are biodegradable, detergents still contain ingredients which alter the balance of nature. Avoid using fabric softener wherever possible.
- If you use your washing machine between late afternoon and the early hours of the morning, you will help to reduce the peak load of the electricity board.

Drip-tray system

The machine is fitted with a drip-tray system on the inside of the door, which catches any residual drips of water at the end of the cycle.

We recommend that the dampness level of the sponge inside the drip-tray compartment is checked regularly. If necessary, it may be cleaned or replaced as follows:



1. Remove the compartment by applying a light pressure to the lower part.
2. Remove the sponge inside it, rinse it under running water and wring it out thoroughly. It may also be replaced with one of the spare sponges provided.

3. Place the sponge back inside the compartment.
4. Replace the compartment in the door, **making sure the springs on the door are correctly inserted into the corresponding slots on the compartment.**
5. Make sure that the compartment is slotted back into position correctly.

Care and maintenance

GB

Cutting off the water and electricity supply

- Turn off the water tap after every wash. This will limit wear on the hydraulic system in the machine and help to prevent leaks.
- Unplug the appliance when cleaning it and during all maintenance work.

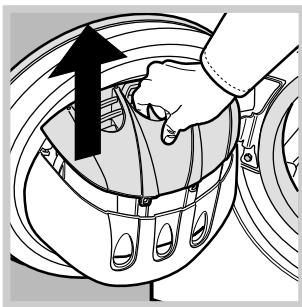
Cleaning the machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

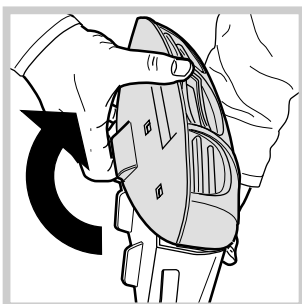
Cleaning the detergent dispenser drawer

! We recommend you check that there is no detergent or water inside the detergent drawer before removing it. If these substances are present, proceed with care as they may leak out of the drawer while it is being removed.

The detergent dispenser drawer in this machine is cleaned automatically during the wash cycles. However, residues may form very occasionally after certain detergents have been used. To clean the drawer, proceed as follows:



1. Open the door to access the drawer.
2. Remove the drawer by pulling upwards, holding it by the central compartment as indicated in the *figure*. Do not grip the drawer by the grille as this may damage it.



3. Unhook the drawer cover to access the compartment, as indicated in the *figure*.
4. Clean the drawer under running water.
5. Re-hook the cover and replace the drawer, pushing until it clicks into place.

Caring for the door and drum of your appliance

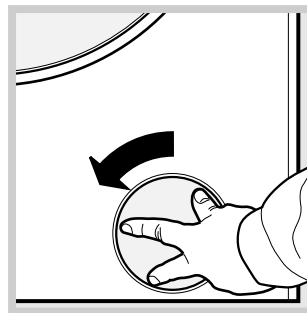
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

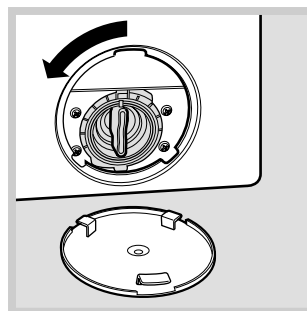
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. remove the protective casing on the lower part of the washing machine, turning it in an **anticlockwise direction** (see *figure*);



2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see *figure*): a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. screw the protective cap back on by turning it in a **clockwise direction**, making sure the arrow on the inside part of the cap is facing upwards.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

Your washing machine could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (see "Service"), make sure that the problem is not easily solved using the following list.

GB

Problem:

Possible causes / Solutions:

The washing machine does not switch on.

- The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact.
- There is no power in the house.

The wash cycle won't start.

- The washing machine door is not closed properly.
- The ON/OFF button has not been pressed.
- The START PROGRAMME buttons have not been pressed (they are still flashing).
- The water tap has not been opened.

The washing machine does not fill with water (the door locked LED flashes rapidly).

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START PROGRAMME buttons have not been pressed (they are still flashing).

The machine continuously fills with water and drains.

- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see "Installation").
- The free end of the hose is under water (see "Installation").
- The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.

If the problem persists even after these checks, shut off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.

The washing machine does not drain or spin.

- The drain hose is bent (see "Installation").
- The drainage duct is clogged.

The machine vibrates a lot during the spin cycle.

- The protective screws (used during transportation) were not removed when the appliance was installed. Remove the screws (see "Installation").
- The machine is not level (see "Installation").
- The machine is trapped between cabinets and walls (see "Installation").

The washing machine leaks.

- The water inlet hose is not screwed on properly (see "Installation").
- The detergent dispenser is blocked (to clean it, see "Care and maintenance").
- The drain hose is not fixed in place properly (see "Installation").
- The drip-tray system is full. Clean the sponge or replace it (see "Precautions and advice").

The DOOR LOCKED indicator light flashes rapidly.

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. The wash cycle will have to be started again from the beginning. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

Too much foam.

- The detergent is not suitable for machine washing (it should bear the description "for washing machines" or "hand and machine wash", or similar instructions).
- Too much detergent was used.

Service

GB

Before calling for Assistance:

- Check whether you can solve the problem alone (see *"Troubleshooting"*);
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If it has not, contact the Authorised Technical Assistance Service.

! If the machine has been installed or used incorrectly, you may be charged for the maintenance callout service.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

The above information can be found on the data plate located on the appliance itself.



Italiano

SIXL 126

Sommario

Installazione, 26-27

Disimballo e livellamento
Collegamenti idraulici ed elettrici
Dati tecnici

Descrizione della macchina, 28-29

Cassetto detersivi autopulente
Pannello di controllo
Sistema bilanciamento del carico

Come effettuare un ciclo di lavaggio, 30

Programmi di lavaggio, 31

Detersivi e biancheria, 32

Preparare la biancheria
Consigli di lavaggio

Precauzioni e consigli, 33

Sicurezza generale
Smaltimento
Risparmiare e rispettare l'ambiente
Sistema raccogli-gocce

Manutenzione e cura, 34

Escludere acqua e corrente elettrica
Pulire la macchina
Pulire il cassetto dei detersivi
Curare oblò e cestello
Pulire la pompa
Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Anomalie e rimedi, 35

Assistenza, 36

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

Installazione

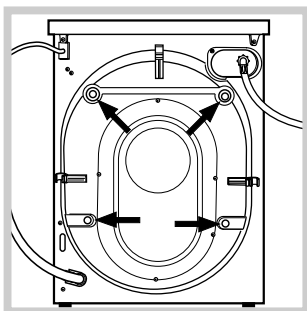
! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme alla macchina per informare il nuovo proprietario sul funzionamento e sui relativi avvertimenti.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Disimballo e livellamento

Disimballo

1. Disimballare la macchina.
2. Controllare che la macchina non abbia subito danni nel trasporto. Se fosse danneggiata non collegarla e contattare il rivenditore.



3. Rimuovere le 4 viti di protezione per il trasporto e il gommino con il relativo distanziale, posti nella parte posteriore (vedi figura).

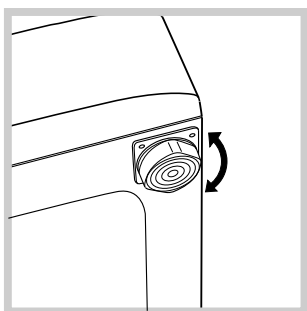
4. Chiudere i fori con i tappi di plastica in dotazione.
5. Conservare tutti i pezzi: qualora la macchina debba essere trasportata, dovranno essere rimontati.

! Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

Livellamento

La vostra macchina potrà essere rumorosa se i due piedini anteriori non sono stati regolati correttamente.

1. Installare la macchina su un pavimento piano e rigido, senza appoggiarla a muri, mobili o altro.

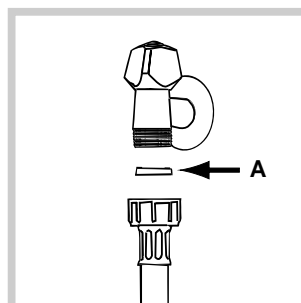


2. Se il pavimento non fosse perfettamente orizzontale, compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori (vedi figura); l'angolo di inclinazione, misurato sul piano di lavoro, non deve superare i 2°.

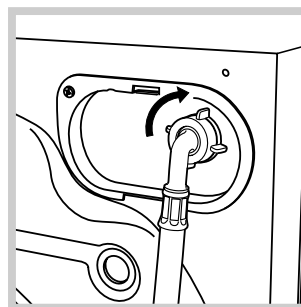
Un accurato livellamento dà stabilità alla macchina ed evita vibrazioni, rumori e spostamenti durante il funzionamento. In caso di moquette o di un tappeto, regolare i piedini in modo da conservare sotto la macchina uno spazio sufficiente per la ventilazione.

Collegamenti idraulici ed elettrici

Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua



1. Inserire la guarnizione A nell'estremità del tubo di alimentazione e avvitarlo a un rubinetto d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas (vedi figura). Prima di allacciare, far scorrere l'acqua finché non sia limpida.



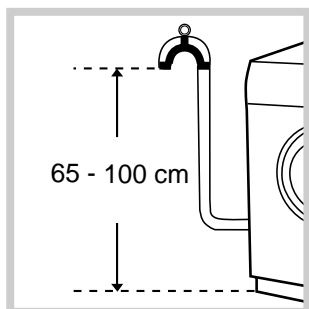
2. Collegare il tubo di alimentazione alla macchina avvitandolo all'apposita presa d'acqua, nella parte posteriore in alto a destra (vedi figura).

3. Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

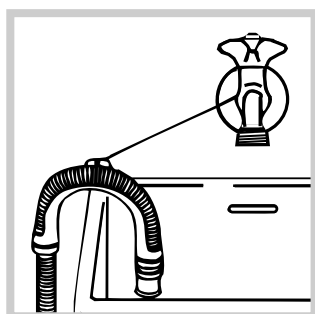
! La pressione idrica del rubinetto deve essere compresa nei valori della tabella Dati tecnici (vedi pagina a fianco).

! Se la lunghezza del tubo di alimentazione non fosse sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato.

Collegamento del tubo di scarico



Collegare il tubo di scarico, senza piegarlo, a una conduttura di scarico o a uno scarico a muro posti tra 65 e 100 cm da terra;



oppure appoggiarlo al bordo di un lavandino o di una vasca, legando la guida in dotazione al rubinetto (*vedi figura*). L'estremità libera del tubo di scarico non deve rimanere immersa nell'acqua.

! È sconsigliato usare tubi di prolunga; se indispensabile, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non superare i 150 cm.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella tabella Dati tecnici (*vedi a fianco*);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella tabella Dati tecnici (*vedi a fianco*);
- la presa sia compatibile con la spina della macchina. In caso contrario sostituire la presa o la spina.

! La macchina non va installata all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarla esposta a pioggia e temporali.

! A macchina installata, la presa della corrente deve essere facilmente raggiungibile.


! Non usare prolunghie e multiple.

! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

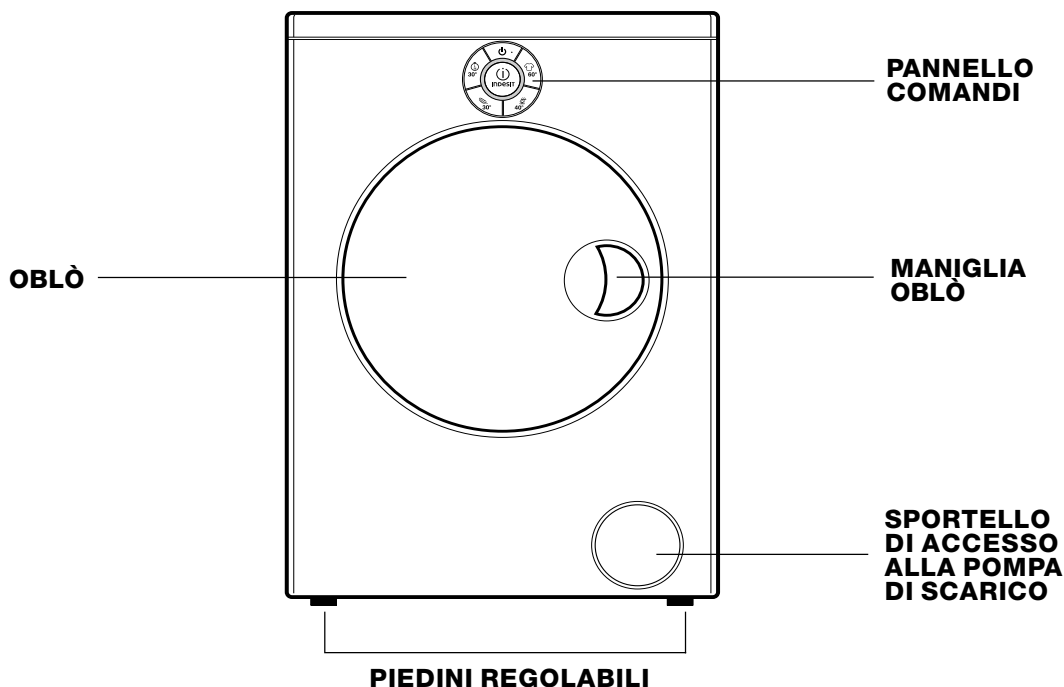
! Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da tecnici autorizzati.

Attenzione! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Dati tecnici

Modello	SIXL 126
Dimensioni	larghezza cm 59,5 altezza cm 85 profondità cm 53,5
Capacità	da 1 a 6 kg
Collegamenti elettrici	vedi la targhetta caratteristiche tecniche applicata sulla macchina
Collegamenti idrici	pressione massima 1 MPa (10 bar) pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar) capacità del cesto 52 litri
Velocità di centrifuga	sino a 1200 giri al minuto
Programmi di controllo secondo la norma EN 60456	Programma  ; effettuato con 6 kg di carico.
 	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: - 73/23/CEE del 19/02/73 (Bassa Tensione) e successive modificazioni - 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni - 2002/96/CE

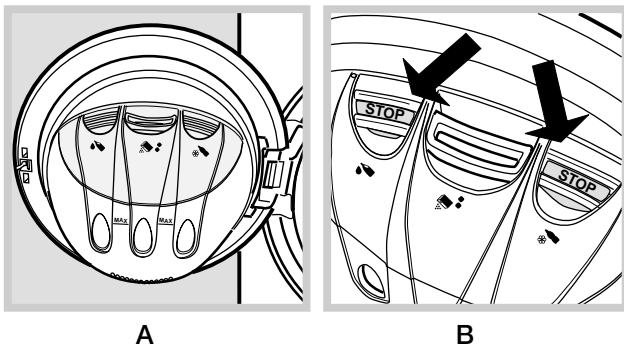
Descrizione della macchina



Cassetto detersivi autopulente

Questa lavabiancheria è dotata di un innovativo cassetto dei detersivi autopulente, in grado di migliorare la qualità del lavaggio.

Il cassetto è posto all'interno dell'oblò.



1. Aprire l'oblò per accedere al cassetto dei detersivi (vedi figura A).

2. Versare il detersivo o l'additivo all'interno delle vaschette, sopra le griglie di protezione, come segue:

Vaschetta : detersivo liquido e additivi liquidi.

Vaschetta : detersivo in polvere o pastiglie e additivi in polvere.

Per inserire le pastiglie, **sollevare la griglia** di protezione sul cassetto.

Vaschetta : ammorbidente.

! Versare detersivi o additivi liquidi nella vaschetta centrale può causarne la fuoriuscita indesiderata.

E' possibile visualizzare il livello di detersivo sulle apposite finestre trasparenti realizzate sul cassetto.

! All'interno delle vaschette e sono inoltre presenti degli indicatori galleggianti (vedi figura B). Quando è stata inserita la quantità massima di detersivo/ammorbidente, gli indicatori si sollevano fino a sfiorare le griglie di protezione delle vaschette.

! Si raccomanda di non superare mai i livelli massimi indicati sul cassetto dei detersivi.

! Si raccomanda di seguire sempre le istruzioni di dosaggio presenti sulle confezioni dei detersivi. Per alcuni detersivi particolarmente densi si suggerisce l'inserimento direttamente all'interno del cestello e non nel cassetto detersivi.

Un caricamento oltre i livelli massimi indicati sulla macchina può causare una fuoriuscita di detersivo dalla parte bassa del cassetto.

Eccedendo nell'uso di detersivi non si lava in modo più efficace, ma si contribuisce ad inquinare maggiormente l'ambiente.

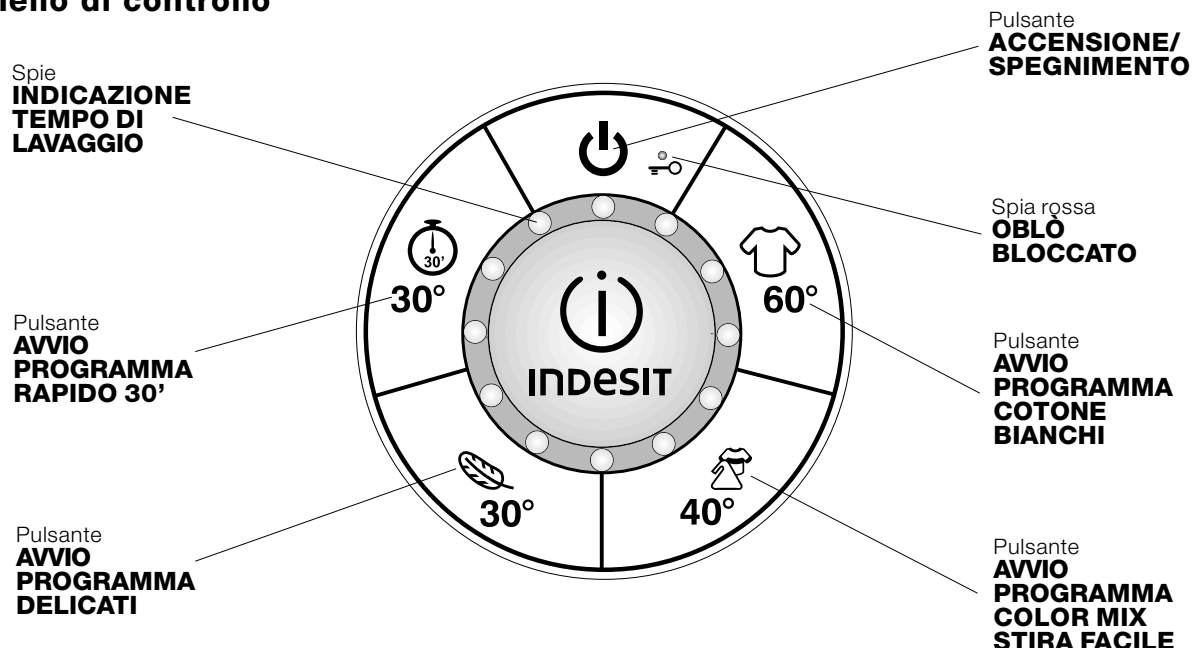
L'acqua utilizzata durante il ciclo di lavaggio provvede a rimuovere eventuale detersivo in eccesso dal cassetto. E' comunque possibile **estrarre manualmente il cassetto** (vedi "Manutenzione e cura").


Per facilitare il dosaggio dei detersivi, si consiglia di utilizzare l'apposito dosatore fornito in dotazione con la lavabiancheria.

La capacità massima del cassetto corrisponde a:

- detersivi liquidi: 1 1/2 misurini
- detersivi in polvere: 2 misurini
- ammorbidente: 1 misurino

Pannello di controllo



Pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO:
premerlo per accendere o spegnere la macchina.
A macchina accesa, le icone dei pulsanti di avvio programma iniziano a lampeggiare, mentre le spie di indicazione del tempo di lavaggio si illuminano fisse.
Per annullare il ciclo, tenere premuto il pulsante accensione/spegnimento per circa 2 secondi durante il ciclo di lavaggio.
La spia  lampeggerà per alcuni secondi mentre la macchina effettua lo scarico automatico dell'acqua presente nella vasca.

Spia rossa OBLÒ BLOCCATO:
la spia accesa indica che l'oblò è bloccato per impedire aperture accidentali; per evitare danni è necessario, dopo la fine del ciclo o con ciclo in pausa, **attendere che la spia si spenga prima di aprire l'oblò. Il tempo di attesa dopo la fine del programma di lavaggio è di circa due minuti.**

! Il lampeggio molto veloce della spia OBLÒ BLOCCATO segnala un'anomalia (vedi "Anomalie e rimedi").

Pulsanti AVVIO PROGRAMMA:
premere per avviare il programma di lavaggio selezionato.


- pulsante illuminato fisso: programma in corso.
- pulsanti lampeggianti: in attesa di selezione.


Spie INDICAZIONE DEL TEMPO DI LAVAGGIO:
si accendono in progressione ad indicare lo svolgersi del programma di lavaggio. **Al termine del programma tutte le spie iniziano a lampeggiare.** Per maggiori dettagli, vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio".

Sistema bilanciamento del carico

Per evitare vibrazioni eccessive prima di ogni centrifuga la macchina distribuisce il carico in modo uniforme, questo avviene effettuando delle rotazioni continue del cesto ad una velocità leggermente superiore a quella di lavaggio.
Quando nonostante ripetuti tentativi il carico non viene perfettamente distribuito, la macchina effettua la centrifuga ad una velocità inferiore a quella prevista. In presenza di eccessivo sbilanciamento la macchina effettua la distribuzione al posto della centrifuga. Gli eventuali tentativi di bilanciamento possono allungare la durata totale del ciclo fino ad un massimo di 10 minuti.

Come effettuare un ciclo di lavaggio

Nota: Dopo l'installazione, prima dell'uso, effettuare un ciclo di lavaggio con detersivo e senza biancheria impostando il programma  60°.

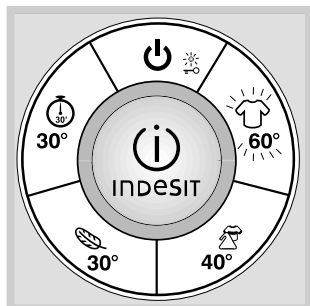
1. ACCENDERE LA MACCHINA premendo il pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO . Le icone dei pulsanti di AVVIO PROGRAMMA iniziano a lampeggiare e le spie di INDICAZIONE DEL TEMPO DI LAVAGGIO si illuminano fisse, ad indicare che la lavabiancheria è pronta a ricevere istruzioni.

2. CARICARE LA BIANCHERIA. Aprire l'oblò utilizzando l'apposita maniglia. Caricare la biancheria, facendo attenzione a non superare la quantità di carico indicata nella tabella programmi della pagina successiva.

3. DOSARE IL DETERSIVO E ADDITIVI

Dosare i detersivi all'interno del cassetto posto all'interno dell'oblò, avendo cura di non superare i livelli massimi indicati sulla superficie del cassetto e sugli appositi indicatori galleggianti. Per maggiori dettagli, vedi "Descrizione della macchina".


4. CHIUDERE L'OBLO'.



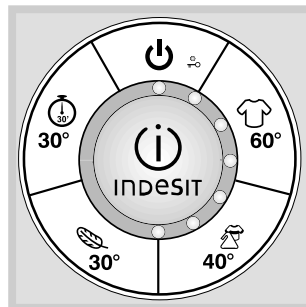
5. AVVIARE IL PROGRAMMA DI LAVAGGIO premendo il relativo PULSANTE AVVIO PROGRAMMA. L'icona relativa al programma selezionato si illumina fissa, mentre tutte le spie di indicazione tempo

di lavaggio si spengono. La spia OBLO' BLOCCATO si illumina fissa ad indicare il blocco di sicurezza dell'oblò.

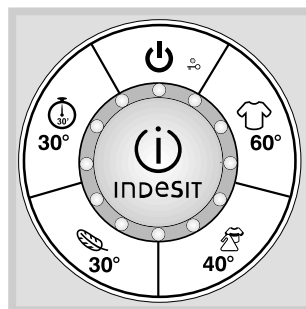
Per una descrizione dei programmi di lavaggio disponibili, vedi "Programmi di lavaggio".

! La procedura per avviare il programma DELICATI  30° è differente, vedi paragrafo "Delicati 30°" alla pagina seguente.

Nel corso del programma le spie di INDICAZIONE DEL TEMPO DI LAVAGGIO si illuminano progressivamente, ad indicare quanta parte del programma sia già stata effettuata.



Il disegno a fianco si riferisce ad una situazione in cui è stato effettuato circa il 50% del ciclo.




Al termine del ciclo tutte le spie di INDICAZIONE DEL TEMPO DI LAVAGGIO sono accese e lampeggianti.

6. E' possibile SOSPENDERE IL PROGRAMMA DI LAVAGGIO premendo il pulsante di avvio programma illuminato che inizia a lampeggiare. Dopo circa due minuti si spegnerà la spia OBLO' BLOCCATO ad indicare che è possibile aprire l'oblò.

Nel caso si voglia aggiungere ulteriore detersivo, fare attenzione che l'indicatore galleggiante MAX non sia in posizione sollevata.


Per riavviare il programma di lavaggio richiudere l'oblò e premere nuovamente il relativo pulsante di avvio.

Per garantirti la massima sicurezza, qualora sia presente nel cestello una quantità di acqua tale che potrebbe fuoriuscire all'esterno, non sarà possibile aprire l'oblò (la spia OBLO' BLOCCATO rimarrà accesa anche trascorsi i due minuti).

E', in questo caso, necessario spegnere la macchina premendo per circa 2 secondi il pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO  e attendere lo scarico automatico dell'acqua.

7. FINE DEL PROGRAMMA

Al termine del programma di lavaggio, l'icona relativa al programma selezionato continua ad essere illuminata fissa, mentre **tutte le spie di indicazione del tempo di lavaggio iniziano a lampeggiare.**

Per avviare un nuovo ciclo di lavaggio è necessario spegnere e riaccendere la macchina, premendo DUE VOLTE il pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO .

Pulsante	Tessuti	Max. (kg)	Temperatura	Centrifuga (giri al minuto)	Durata del ciclo (minuti)	Descrizione del ciclo di lavaggio
BIANCHI						
	Cotone bianco resistente	6	60°C	1200	145	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
COLOR MIX 40° / STIRA FACILE						
	Cotone e sintetici colorati	4,5	40°C	1000	105	Lavaggio, risciacqui, centrifuga delicata
DELICATI						
	Lana (centrifuga finale delicata)	1,5	30°C	600	50	Lavaggio, risciacqui, centrifuga delicata
	Seta e tende (senza centrifuga finale)	1,5	30°C	no*	50	Lavaggio, risciacqui, scarico
RAPIDO 30' / RISCIACCO						
	Cotone e sintetici	3	30°/acqua fredda**	800	30	Lavaggio (solo se attivo il programma "Rapido"), risciacqui, centrifuga delicata

Le durate dei programmi indicate nella tabella sono puramente indicative, e sono calcolate prendendo in considerazione una quantità di carico media.

***Nota:** per informazioni su come escludere la centrifuga dal programma delicati, vedi paragrafo "Delicati 30°" più in basso nella pagina.

****Nota:** per informazioni su come effettuare il solo risciacquo in acqua fredda di capi precedentemente lavati a mano, vedi paragrafo "Rapido 30'/Risciacquo" più in basso in questa pagina.

COTONE BIANCHI 60°

Dedicato al lavaggio di tutti i capi bianchi in cotone più resistenti. La temperatura di lavaggio più alta consente di ottenere i migliori risultati di lavaggio in classe A.

COLOR MIX 40° / STIRA FACILE

Con questo programma puoi lavare tutti i tuoi capi colorati, sia in cotone che in tessuti sintetici. La centrifuga è controllata accuratamente durante l'intero ciclo di lavaggio, in modo di ridurre la formazione di pieghe sui tessuti per facilitarne la stiratura.

E' possibile lavare contemporaneamente capi in cotone ed in tessuti sintetici.

DELICATI 30°

Ciclo dedicato al lavaggio dei tuoi capi in lana, in seta e di tutti i tuoi capi più delicati. **Viste le differenti**

caratteristiche di questi capi, questo programma richiede un'attivazione differente dagli altri:

CICLO DELICATI CON CENTRIFUGA FINALE

(per capi in lana): premi il pulsante AVVIO PROGRAMMA DELICATI . **Dopo circa 3 secondi** i pulsanti AVVIO PROGRAMMA DELICATI e AVVIO PROGRAMMA RAPIDO **iniziano a lampeggiare.**

Premi nuovamente il pulsante AVVIO PROGRAMMA DELICATI per effettuare il lavaggio, che termina con una fase di centrifuga delicata. Questo programma prevede movimenti del cestello appositamente studiati per rimuovere l'acqua in eccesso dai tessuti riducendo lo sfregamento e contribuendo a proteggere i tuoi capi in lana.

CICLO DELICATI CON ESCLUSIONE DELLA CENTRIFUGA (per capi in seta, viscosa e per il lavaggio delle tende; da non usare per il lavaggio della lana): premi il pulsante AVVIO PROGRAMMA DELICATI .

Dopo circa 3 secondi i pulsanti AVVIO PROGRAMMA DELICATI e AVVIO PROGRAMMA RAPIDO **iniziano a lampeggiare.** Premi il pulsante AVVIO PROGRAMMA RAPIDO per effettuare il lavaggio senza centrifuga finale. Al termine del ciclo, la macchina scaricherà automaticamente l'acqua presente nel cestello. Si consiglia di rimuovere subito i capi dalla lavabiancheria al termine del lavaggio, per evitare il formarsi di pieghe in eccesso.

RAPIDO 30' / RISCIACCO

Con questo programma puoi lavare in soli 30 minuti i tuoi capi in cotone o in tessuti sintetici poco sporchi, o che recano sull'etichetta l'indicazione "lavaggio a 30°" . Puoi inoltre effettuare il risciacquo di capi in cotone o sintetici precedentemente lavati a mano (esclusi lana e seta).

Grazie ad appositi sensori, la lavabiancheria è in grado di riconoscere la presenza di detersivo sui capi inseriti nel cestello:

- se non è presente detersivo, sui capi, sarà effettuato il ciclo RAPIDO 30';
- se è presente detersivo (capi prelavati a mano) sarà effettuato automaticamente un ciclo di RISCIACCO.

GESTIONE AUTOMATICA DEI RISCIACCUI

La funzione di risciacquo è controllata, in ogni programma, da appositi sensori. **In caso di capi eccessivamente insaponati a fine lavaggio, la fase di risciacquo sarà prolungata automaticamente fino alla rimozione completa del detersivo.** In questo caso la durata del programma di lavaggio potrà essere lievemente maggiore rispetto a quanto indicato nella tabella programmi.

Detersivi e biancheria


Preparare la biancheria

- Suddividere la biancheria secondo:
 - il tipo di tessuto / il simbolo sull'etichetta.
 - i colori: separare i capi colorati da quelli bianchi.
- Vuotare le tasche e controllare i bottoni.
- Non superare i valori di carico massimo indicati nei "Programmi di lavaggio".


Quanto pesa la biancheria?


- 1 lenzuolo 400-500 gr.
- 1 federa 150-200 gr.
- 1 tovaglia 400-500 gr.
- 1 accappatoio 900-1.200 gr.
- 1 asciugamano 150-250 gr.
- 1 jeans 400-500 gr.
- 1 camicia 150-200 gr.



Consigli di lavaggio

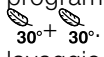
Biancheria da letto e da bagno (lenzuola, asciugamani, accappatoi etc.): utilizza il programma COTONE BIANCHI 60°  che garantisce le migliori prestazioni di lavaggio in classe A. La centrifuga intensiva consente di eliminare efficacemente l'acqua in eccesso.


Capi in cotone bianchi (camicie, magliette, tovaglie etc.): utilizza il programma COTONE BIANCHI 60°. Se fossero presenti macchie ostinate, è bene pretrattarle con sapone solido prima di effettuare il ciclo di lavaggio.


Capi in cotone colorati (camicie, magliette, biancheria etc.): utilizza il programma COLOR MIX 40° , che consente di massimizzare le prestazioni di lavaggio senza danneggiare i colori. La fase di centrifuga, grazie alla funzione STIRA FACILE incorporata, riduce la formazione di pieghe a fine lavaggio, facilitando la stiratura. Si raccomanda l'utilizzo di detersivo liquido.

Capi in tessuti sintetici, bianchi o colorati (camicie, magliette, biancheria etc.): utilizza il programma COLOR MIX 40° . Si raccomanda di non lavare contemporaneamente capi bianchi e capi colorati nello stesso ciclo di lavaggio, per evitare che eventuali perdite di colore possano depositarsi sui capi bianchi. Si raccomanda l'utilizzo di detersivo liquido.

Capi in cotone o in tessuti sintetici colorati, recanti sull'etichetta l'indicazione "lavaggio a 30°" : utilizza il programma RAPIDO 30° . La bassa temperatura di lavaggio consente la massima tutela dei colori. Si raccomanda l'utilizzo di detersivo liquido.

Capi in lana (maglie, sciarpe etc.): utilizza il programma DELICATI 30° con centrifuga finale . La movimentazione del cestello durante il lavaggio e la fase di centrifuga delicata riducono l'infeltrimento dei tessuti. Si consiglia l'utilizzo di detersivi specifici per i capi in lana. Si raccomanda di non superare il livello massimo di carico.

Capi in seta (camicie, biancheria etc.): utilizza il programma DELICATI 30° con esclusione della centrifuga . Cerca di non lasciare troppo tempo il bucato nel cestello a fine lavaggio, per evitare la formazione di pieghe in eccesso.

Tende: utilizza il programma DELICATI 30° con esclusione della centrifuga . Si raccomanda di piegarle e sistemarle all'interno di una federa o di un sacchetto a rete. Lavarle da sole facendo attenzione a non superare il livello massimo di carico.

! Questa macchina è stata progettata e costruita in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

Sicurezza generale

- Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per un uso di tipo domestico.
- La macchina deve essere usata solo da persone adulte e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- Non toccare la macchina a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- Non toccare l'acqua di scarico, che può raggiungere temperature elevate.
- Non forzare in nessun caso l'oblò: potrebbe danneggiarsi il meccanismo di sicurezza che protegge da aperture accidentali.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Controllare sempre che i bambini non si avvicinino alla macchina in funzione.
- Durante il lavaggio l'oblò tende a scaldarsi.
- Se dev'essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché la macchina è molto pesante.
- Prima di introdurre la biancheria controlla che il cestello sia vuoto.

Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i

prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

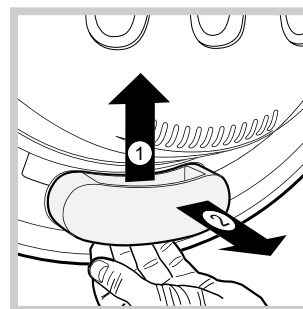
Risparmiare e rispettare l'ambiente

Risparmiare detersivo, acqua, energia e tempo

- Per non sprecare risorse bisogna utilizzare la macchina con il massimo carico. Un carico pieno al posto di due mezzi fa risparmiare fino al 50% di energia.
- Trattando le macchie con uno scioglimalchia o lasciandole in ammollo prima del lavaggio, si riduce la necessità di lavare ad alte temperature.
- Dosare bene il detersivo in base alla durezza dell'acqua, al grado di sporco e alla quantità di biancheria evita sprechi e protegge l'ambiente: pur biodegradabili, i detersivi contengono elementi che alterano l'equilibrio della natura. Inoltre evitare il più possibile l'ammorbidente.
- Effettuando i lavaggi dal tardo pomeriggio fino alle prime ore del mattino si collabora a ridurre il carico di assorbimento delle aziende elettriche.

Sistema raccogli-gocce

La macchina è equipaggiata con un sistema raccogli-gocce sulla parte interna della porta per catturare eventuali gocce d'acqua residue a fine ciclo. Si consiglia di verificare periodicamente il livello di umidità della spugnetta presente nel cassetto raccogli-gocce. In caso di necessità è possibile pulirla o sostituirla come segue:



1. estrarre il cassetto, esercitando una leggera pressione sulla parte inferiore dello stesso.
2. rimuovere la spugna presente al suo interno, sciacquarla in acqua corrente e strizzarla accuratamente. E' anche possibile sostituirla con una delle spugne di ricambio fornite in dotazione.
3. reinserire la spugna all'interno del cassetto.
4. rimontare il cassetto sulla porta, **avendo cura che le molle presenti sulla porta stessa si inseriscano correttamente nelle apposite sedi presenti sul cassetto.**
5. verificare che il cassetto rientri correttamente nella sua sede.

Manutenzione e cura

Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio. Si limita così l'usura dell'impianto idraulico della macchina e si elimina il pericolo di perdite.
- Staccare la spina della corrente quando si pulisce la macchina e durante i lavori di manutenzione.

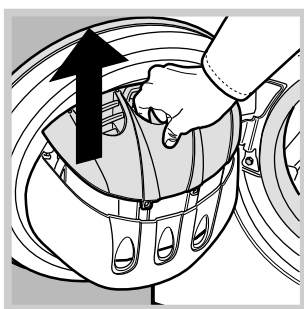
Pulire la macchina

La parte esterna e le parti in gomma possono essere puliti con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone. Non usare solventi o abrasivi.

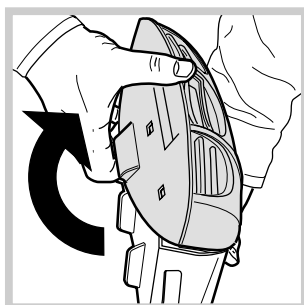
Pulire il cassetto dei detersivi

! Si raccomanda di verificare che non siano presenti detersivi o acqua all'interno del cassetto detersivi prima di estrarlo. Qualora fossero presenti fare attenzione in quanto potrebbero fuoriuscire dal cassetto durante la sua rimozione.

Il cassetto detersivi di questa lavabiancheria viene pulito automaticamente durante i cicli di lavaggio. E' tuttavia possibile in rari casi che, utilizzando particolari detersivi, possano formarsi alcuni residui. Per pulire manualmente il cassetto, eseguire le seguenti operazioni:



1. Aprire l'oblò per accedere al cassetto.
2. Estrarre il cassetto verso l'alto, afferrandolo per la vaschetta centrale come indicato nella figura. Non afferrare il cassetto per la griglia, perché si rischierebbe di danneggiarla.



3. Sganciare la copertura del cassetto per avere accesso alle vaschette, come indicato nella figura.
4. Lavare il cassetto sotto l'acqua corrente.
5. Riagganciare la copertura e reinserire il cassetto nel suo

alloggiamento, fino a sentire lo scatto.

Curare oblò e cestello

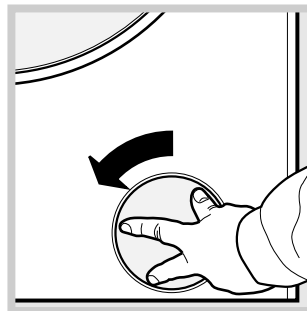
- Lasciare sempre socchiuso l'oblò per evitare che si formino cattivi odori.

Pulire la pompa

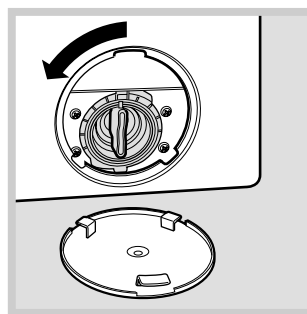
La macchina è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti (monete, bottoni) cadano nella precamera che protegge la pompa, situata nella parte inferiore di essa.

! Assicurarsi che il ciclo di lavaggio sia terminato e staccare la spina.

Per accedere alla precamera:



1. rimuovere la protezione posta nella parte bassa della lavabiancheria, ruotandola in **senso antiorario** (vedi figura);



2. svitare il coperchio ruotandolo in senso antiorario (vedi figura): è normale che fuoriesca un po' d'acqua;

3. pulire accuratamente l'interno;
4. riavvitare il coperchio;
5. riavvitare il tappo di protezione ruotandolo in **senso orario** avendo cura che la freccia indicata sulla parte interna del tappo stesso sia posta verso l'alto.

Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Controllare il tubo di alimentazione almeno una volta all'anno. Se presenta screpolature e fessure va sostituito: durante i lavaggi le forti pressioni potrebbero provocare improvvise spaccature.

! Non utilizzare mai tubi già usati.

Può accadere che la macchina non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza (vedi "Assistenza"), controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

Anomalie:

La macchina non si accende.

Il ciclo di lavaggio non inizia.

La macchina non carica acqua (la spia OBLÒ BLOCCATO lampeggia rapidamente).

La macchina carica e scarica acqua di continuo.

La macchina non scarica o non centrifuga.

La macchina vibra molto durante la centrifuga.

La macchina perde acqua.

La spia OBLÒ BLOCCATO lampeggia in modo molto veloce.

Si forma troppa schiuma.

Possibili cause / Soluzione:

- La spina non è inserita nella presa della corrente, o non abbastanza da fare contatto.
- In casa non c'è corrente.
- L'oblò non è ben chiuso.
- Il pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO non è stato premuto.
- I pulsanti AVVIO PROGRAMMA non sono stati premuti (stanno ancora lampeggiando).
- Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
- Il tubo di alimentazione dell'acqua non è collegato al rubinetto.
- Il tubo è piegato.
- Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
- In casa manca l'acqua.
- Non c'è sufficiente pressione.
- I pulsanti AVVIO PROGRAMMA non sono stati premuti (stanno ancora lampeggiando).
- Il tubo di scarico non è installato fra 65 e 100 cm da terra (vedi "Installazione").
- L'estremità del tubo di scarico è immersa nell'acqua (vedi "Installazione").
- Lo scarico a muro non ha lo sfiato d'aria.

Se dopo queste verifiche il problema non si risolve, chiudere il rubinetto dell'acqua, spegnere la macchina e chiamare l'Assistenza. Se l'abitazione si trova agli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio, per cui la macchina carica e scarica acqua di continuo. Per eliminare l'inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole anti-sifonaggio.

- Il tubo di scarico è piegato (vedi "Installazione").
- La conduttura di scarico è ostruita.
- Le viti di protezione per il trasporto non sono state rimosse al momento dell'installazione. Rimuovere le viti (vedi "Installazione").
- La macchina non è in piano (vedi "Installazione").
- La macchina è stretta tra mobili e muro (vedi "Installazione").
- Il tubo di alimentazione dell'acqua non è ben avvitato (vedi "Installazione").
- Il cassetto dei detersivi è intasato (per pulirlo vedi "Manutenzione e cura").
- Il tubo di scarico non è fissato bene (vedi "Installazione").
- Il sistema raccogli-gocce è pieno. Pulire la spugna o sostituirla (vedi "Precauzioni e Consigli").
- Spegnerla la macchina e togliere la spina dalla presa, attendere circa 1 minuto quindi riaccenderla. Sarà necessario avviare il ciclo da capo. Se l'anomalia persiste, chiamare l'Assistenza.
- Il detersivo non è specifico per macchina (deve esserci la dicitura "per lavatrice", "a mano e in lavatrice", o simili).
- Il dosaggio è stato eccessivo.

Assistenza

Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta autonomamente (vedi "Anomalie e rimedi");
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato avviato;
- In caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnico Autorizzato.

! In caso di errata installazione o uso non corretto potrete essere chiamati al pagamento dell'intervento.
! Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.

Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N);

Queste ultime informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio.

Assistenza Attiva 7 giorni su 7



In caso di necessità d'intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199*.

Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama.

È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama da telefono fisso.
Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.
Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito www.indesit.com.

NL

Nederlands

SIXL 126

NL

Inhoud

Installatie, 38-39

Uitpakken en waterpas zetten
Hydraulische en elektrische aansluitingen
Technische gegevens

Beschrijving van de wasautomaat, 40-41

Zelfreinigend wasmiddelbakje
Bedieningspaneel
Balanceersysteem van de lading

Het uitvoeren van een wascyclus, 42

Wasprogramma's, 43

Wasmiddelen en wasgoed, 44

Vorbereiden van het wasgoed
Wastips

Voorzorgsmaatregelen en advies, 45

Algemene veiligheid
Afvalverwijdering
Energiebesparing en bescherming van het milieu
Druppelopvangsysteem

Onderhoud en verzorging, 46

Afsluiten van water en stroom
Reinigen van de wasautomaat
Reinigen van het wasmiddelbakje
Onderhoud van deur en trommel
Reinigen van de pomp
Controleren van de wateraanvoerslang

Storingen en oplossingen, 47

Service, 48

Installatie

NL

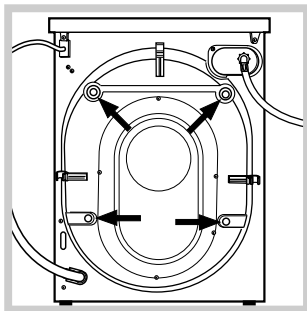
! Het is belangrijk deze handleiding te bewaren voor latere raadpleging. In het geval u het apparaat verkoopt of u verhuist, dient u de gebruiksaanwijzing bij het apparaat te bewaren zodat de nieuwe gebruiker de functies en betreffende raadgevingen kan doornemen.

! Lees de instructies aandachtig door: u vindt er belangrijke informatie betreffende installatie, gebruik en veiligheid.

Uitpakken en waterpas zetten

Uitpakken

1. Het apparaat uitpakken.
2. Controleer of de wasautomaat geen schade heeft geleden gedurende het vervoer. Indien dit wel het geval is moet hij niet worden aangesloten en moet u contact opnemen met de handelaar.



3. Verwijder de 4 schroeven die het apparaat beschermen tijdens het vervoer en de rubberen ring met bijbehorende afstandslider die zich aan de achterkant bevinden (zie afbeelding).

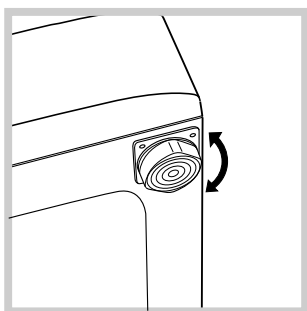
4. Sluit de openingen af met de bijgeleverde plastic doppen.
5. Bewaar alle onderdelen: mocht de wasautomaat ooit weer moeten worden vervoerd, dan moeten deze onderdelen weer worden aangebracht.

! Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed voor kinderen.

Waterpas zetten

De wasautomaat kan veel lawaai maken als de twee voorste stelvoetjes niet juist zijn afgesteld.

1. Installeer de wasautomaat op een rechte en stevige vloer en laat hem niet tegen een muur, meubel of dergelijke steunen.

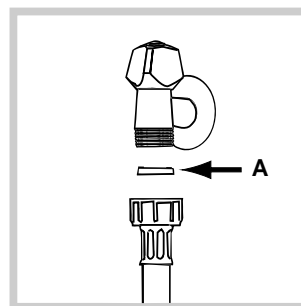


2. Als de vloer niet volledig horizontaal is kunt u de onregelmatigheid opheffen door de stelvoetjes aan de voorkant losser of vaster te schroeven (zie afbeelding); de inclinatiehoek, gemeten ten opzichte van het werkvlak, mag de 2° niet overschrijden.

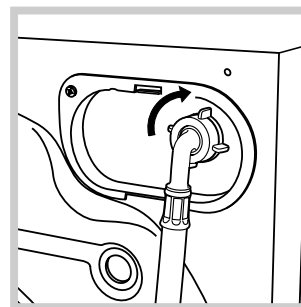
Een correcte nivellering geeft de machine stabiliteit en voorkomt trillingen, lawaai en het zich verplaatsen van de automaat tijdens de werking. In het geval van plaatsing op vloerbedekking of tapijt regelt u de stelvoetjes zodanig dat onder de wasautomaat genoeg plaats is voor ventilatie.

Hydraulische en elektrische aansluitingen

Aansluiting van de watertoevoerbuis



1. Plaats de pakking A op het uiteinde van de waterbuis en schroef deze op een koudwaterkraan met een mondstuk met schroefdraad van 3/4 gas (zie afbeelding). Voordat u hem aansluit moet u het water laten lopen totdat het helder is.



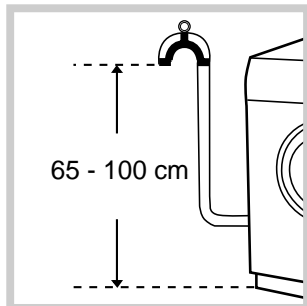
2. Verbind de watertoevoerbuis aan de wasautomaat door hem op de betreffende watertoevoer te schroeven, rechtsboven aan de achterkant (zie afbeelding).

3. Let erop dat er geen knellingen of kronkels in de buis zijn.

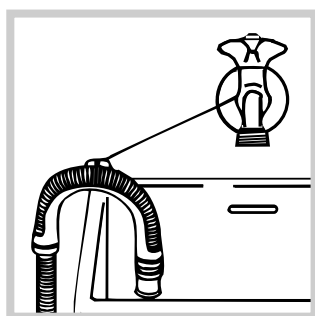
! De waterdruk van de kraan moet zich binnen de waarden van de tabel Technische Gegevens bevinden (zie bladzijde hiernaast).

! Als de toevoerbuis niet lang genoeg is moet u zich wenden tot een gespecialiseerde winkel of een bevoegde installateur.

Aansluiting van de afvoerbuīs



Steek de afvoerslang zonder hem te knikken in een afvoerpijp dat een hoogte moet hebben van 65 tot 100 cm vanaf de grond gerekend;



of hang hem aan de rand van een wasbak of badkuip, en bind de bijgeleverde steun aan de kraan (zie afbeelding). Het uiteinde van de afvoerslang mag niet onder water hangen.

! Gebruik nooit verlengstukken voor de buīs; indien dit niet te vermijden is moet het verlengstuk dezelfde doorsnede hebben als de oorspronkelijke buīs en mag hij niet langer zijn dan 150 cm.

Elektrische aansluiting

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt moet u zich ervan verzekeren dat:

- het stopcontact geaard is en voldoet aan de geldende normen;
- het stopcontact het maximum vermogen van de wasautomaat kan dragen, zoals aangegeven in de tabel Technische Gegevens (zie hiernaast);
- de spanning zich bevindt tussen de waarden die zijn aangegeven in de tabel Technische Gegevens (zie hiernaast);
- de contactdoos geschikt is voor de stekker van de automaat. Indien dit niet zo is moet de stekker of het stopcontact vervangen worden.

! De wasautomaat mag niet buitenshuis worden geïnstalleerd, ook niet op een beschutte plaats, aangezien het gevaarlijk is hem aan regen en onweer bloot te stellen.

! Als de wasautomaat is geïnstalleerd moet het stopcontact gemakkelijk te bereiken zijn.


! Gebruik geen verleng snoeren of dubbelstekkers.

! Het snoer mag niet gebogen of samengedrukt worden.

! De voedingskabel mag alleen door een bevoegde installateur worden vervangen.

Belangrijk! De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer deze normen niet worden nageleefd.

Technische gegevens

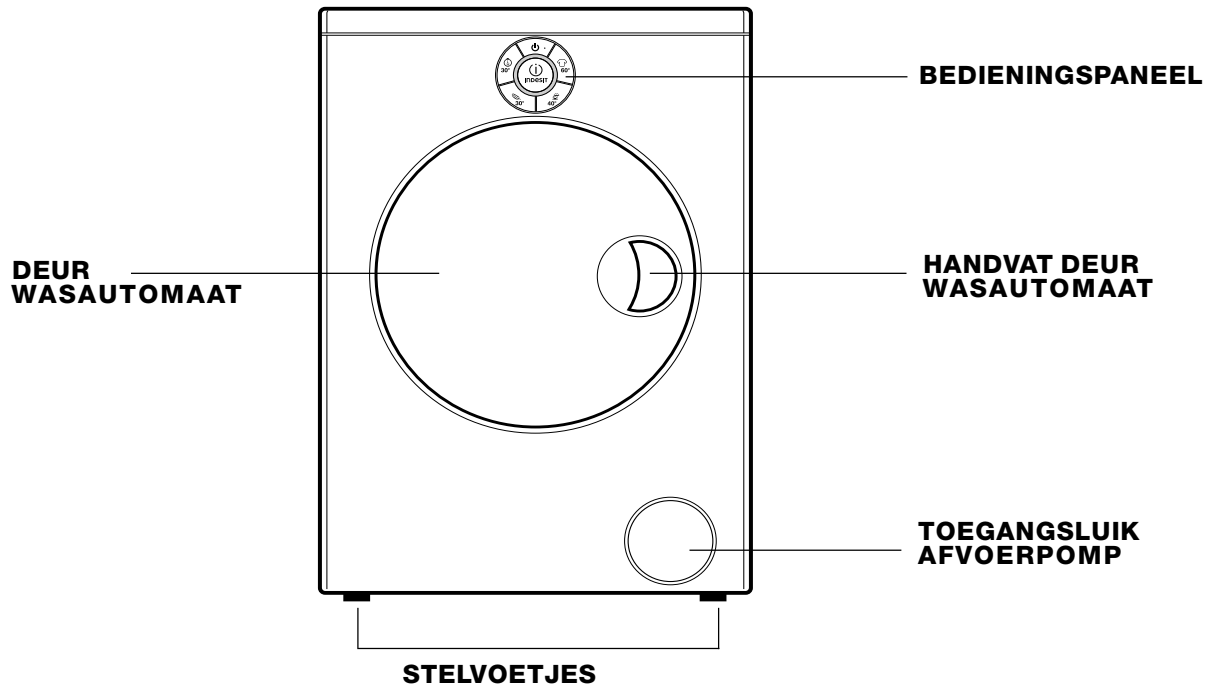
Model	SIXL 126
Afmetingen	breedte cm 59,5 hoogte cm 85 diepte cm 53,5
Vermogen	van 1 tot 6 kg
Elektrische aansluitingen	zie het typeplaatje met de technische eigenschappen dat op het apparaat is bevestigd
Aansluiting waterleiding	max. druk 1 MPa (10 bar) min. druk 0,05 MPa (0,5 bar) Inhoud trommel 52 liters
Snelheid centrifuge	tot 1200 toeren per minuut
Controle-programma's volgens de norm EN 60456	programma  ; uitgevoerd met 6 kg lading.



Deze apparatuur voldoet aan de volgende EEC voorschriften:
-73/23/EEC van 19/02/73 (Laagspanning) en successievelijke modificaties
-89/336/EEC van 03/05/89 (Elektromagnetische compatibiliteit) en successievelijke modificaties
- 2002/96/CE

Beschrijving van de wasautomaat

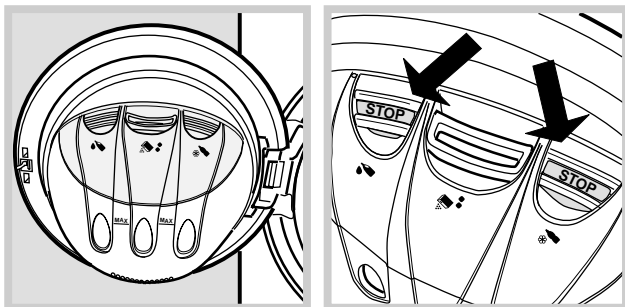
NL



Zelfreinigend wasmiddelbakje

Deze wasautomaat is voorzien van een revolutionair zelfreinigend wasmiddelbakje dat in staat is de waskwaliteit te verbeteren.

Het bakje bevindt zich aan de binnenkant van de deur.



1. Open de deur om toegang te krijgen tot het wasmiddelbakje (zie afbeelding A).
2. Giet of strooi het wasmiddel of wasversterker in de bakjes, over de beschermingsroosters, zoals hierna aangegeven:

Bakje : vloeibaar wasmiddel en vloeibare wasversterkers.

Bakje : waspoeder of tabletten en wasversterkers in poedervorm.

Om de tabletten in te voeren, **tilt u het beschermrooster** van het bakje op.

Bakje : wasverzachter.

! Het gieten van wasmiddelen of vloeibare wasversterkers in het middelste bakje kan een ongewild leeglopen ervan veroorzaken.

U kunt het wasmiddelniveau aflezen vanaf de speciale doorzichtige venstertjes die zich op het bakje bevinden. **!** In de bakjes en bevinden zich bovendien vlottertjes die de hoeveelheid wasmiddel aangeven (zie afbeelding B). Als u de maximale hoeveelheid wasmiddel/wasverzachter invoert zullen de vlottertjes stijgen totdat ze de beschermroosters van de bakjes bereiken.

! Zorg ervoor nooit de maximum niveaus te overschrijden die op het wasmiddelbakje staan aangegeven.

! We raden u aan altijd de doseringsinstructies op te volgen die u op de verpakking van het wasmiddel zelf terugvindt. Bepaalde bijzonder dikke vloeibare wasmiddelen kunnen beter direct in een wasbol in de trommel worden geplaatst dan in het wasmiddelbakje.

Als de wasautomaat meer wordt geladen dan maximaal wordt aangegeven kan het wasmiddel aan de onderzijde van het bakje leeglopen.

Het gebruik van een te grote hoeveelheid wasmiddel zorgt er niet voor dat het wasgoed schoner wordt, maar echter wel dat het milieu meer wordt vervuild.

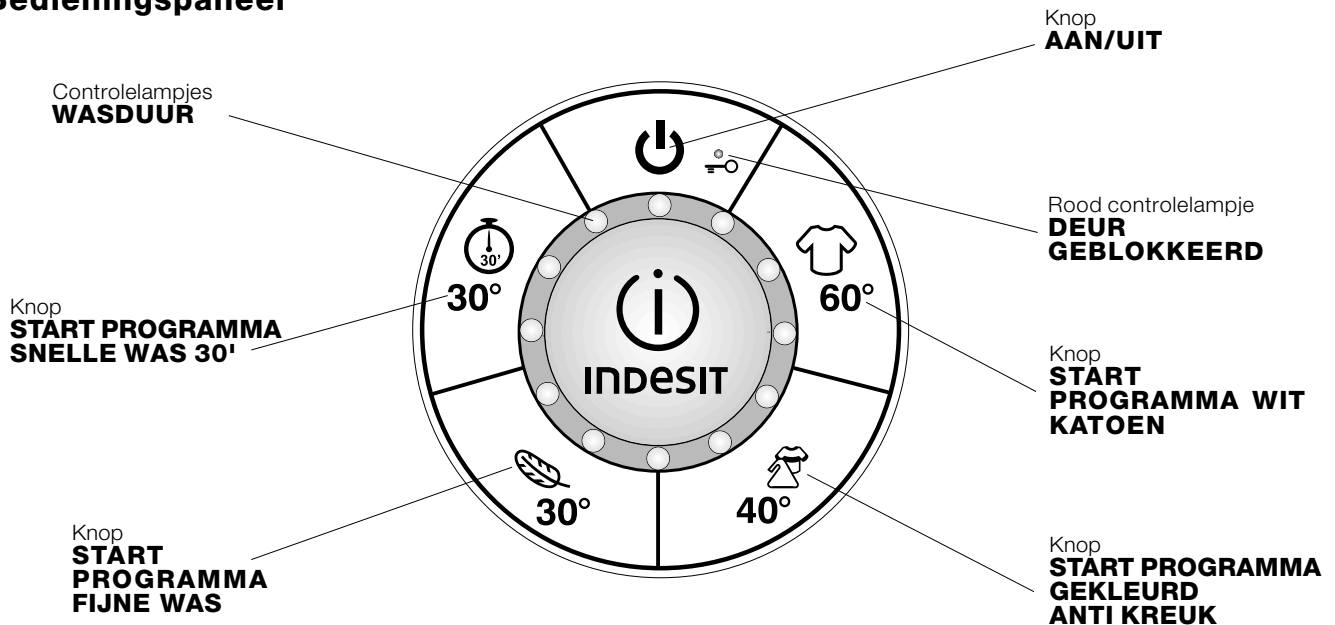
Het water dat wordt gebruikt tijdens de wascyclus zorgt ervoor dat eventueel overbodig wasmiddel uit het wasbakje wordt verwijderd. Het is mogelijk **het wasmiddelbakje** handmatig te verwijderen (zie *Onderhoud en verzorging*).

Om het wasmiddel makkelijker te doseren raden wij u aan het speciale doseerbakje te gebruiken dat bij de wasautomaat wordt geleverd.

De maximum inhoud van het bakje komt overeen met:

- vloeibaar wasmiddel: 1 1/2 maatbeker
- waspoeder: 2 maatbekers
- wasverzachter: 1 maatbeker


Bedieningspaneel



Knop **AAN/UIT:**

druk op deze knop en om de wasautomaat aan- of uit te zetten.

Als de automaat aanstaat gaan de symbolen op de knoppen van start programma knipperen, terwijl de controlelampjes van de wasduur blijven branden.

Om de cyclus te annuleren houdt u de aan/uit knop tijdens de wascyclus circa 2 seconden lang ingedrukt. Het controlelampje  zal enkele seconden knipperen terwijl de wasautomaat automatisch het overtollige water afvoert.

Rood controlelampje **DEUR GEBLOKKEERD:**

als het controlelampje aan is betekent het dat de deur is geblokkeerd om te verhinderen dat hij per ongeluk open gaat. Om beschadigingen te voorkomen moet u aan het einde van de wascyclus of tijdens de pauze **wachten tot het controlelampje gaat knipperen voor u de deur opendoet. De wachttijd aan het einde van het wasprogramma is ongeveer 2 minuten.**

! Als het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD snel knippert geeft dit een storing aan (zie "Storingen en oplossingen").

Knoppen **START PROGRAMMA:**

druk hierop om het geselecteerde wasprogramma te starten.

- licht op knop brandt vast: programma bezig.
- licht op knop knippert: wacht op selectie.

Controlelampjes **WASDUUR:**

deze lampjes gaan een voor een aan om aan te geven in welke fase het programma zich bevindt. Aan het einde van het programma zullen alle controlelampjes gaan knipperen. Voor verdere details zie "Het uitvoeren van een wascyclus".

Balanceersysteem van de lading


Om overmatige trillingen te vermijden verdeelt de automaat de lading vóór het centrifugeren op een gelijkmatige manier. Dit gebeurt door de trommel voortdurend te laten draaien op een snelheid die iets hoger ligt dan de wassnelheid.

Als, na herhaaldelijke pogingen, de lading nog steeds niet goed is gebalanceerd, zal de wasautomaat de centrifuge op een lagere snelheid uitvoeren dan die was voorzien.

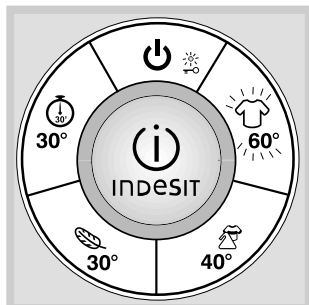
Als de lading zeer uit balans is zal de wasautomaat een verdeling uitvoeren in plaats van een centrifuge. De herhaaldelijke balanceerpogingen kunnen de totale duur van de cyclus verlengen tot aan maximaal 10 minuten.

Het uitvoeren van een wascyclus

NL

N.B.: Na de installatie en voor u de wasautomaat in gebruik neemt, dient u een wascyclus uit te voeren met wasmiddel maar zonder wasgoed, op het programma .


1. **SCHAKEL DE WASAUTOMAAT IN** door op de knop AAN/UIT  te drukken. De symbolen op de knoppen START PROGRAMMA beginnen te knipperen en de controlelampjes van de WASDUUR blijven vast branden om aan te geven dat de wasautomaat klaar is om instructies te ontvangen.
2. **HET WASGOED INLADEN.** Open de deur met behulp van het speciale handvat. Laad het wasgoed in en zorg ervoor nooit de laadhoeveelheid te overschrijden die wordt aangegeven in de programmatabel op de volgende bladzijde.
3. **WASMIDDEL EN WASVERSTERKERS DOSEREN**
Doseer wasmiddelen in het bakje in de deur. Zorg ervoor de maximale niveaus niet te overschrijden. Deze staan aangegeven aan de voorkant van het bakje en op de speciale vlottertjes. Voor verdere details, zie "Beschrijving van de wasautomaat".
4. **SLUIT DE DEUR.**



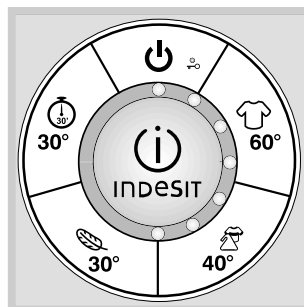
5. **START HET WASPROGRAMMA** door op de betreffende **KNOP START WASPROGRAMMA** te drukken. Het symbool dat betrekking heeft op het geselecteerde programma blijft vast branden, terwijl alle

andere controlelampjes met betrekking tot de wasduur uitgaan. Het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD blijft vast branden om aan te geven dat de veiligheidsblokkering van het deurtje is ingeschakeld.

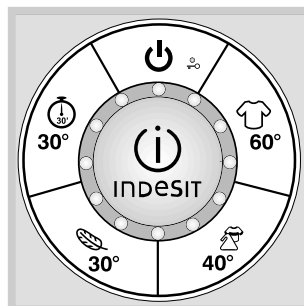
Voor een beschrijving van de beschikbare wasprogramma's, zie "Wasprogramma's".

! De procedure om het programma FIJNE WAS  te starten is anders. Zie hoofdstuk "Fijne was 30°" op de volgende pagina.

Tijdens het programma zullen de controlelampjes WASDUUR een voor een aan gaan, om aan te geven welk deel van het programma al is voltooid.



De tekening hiernaast geeft een situatie weer waarin circa 50% van de cyclus is uitgevoerd.



Aan het einde van de cyclus zullen alle controlelampjes van de WASDUUR knipperend branden.

6. Het is mogelijk het **WASPROGRAMMA TE ONDERBREKEN** door op de verlichte startknop van het programma te drukken deze zal dan knipperen. Na circa twee minuten zal het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD uitgaan om aan te geven dat het mogelijk is de deur te openen.
Als u wasmiddel wilt toevoegen moet u oppassen dat het vlottertje MAX niet reeds in de hoogste stand staat.
Om het programma voort te zetten doet u de deur weer dicht en drukt u nogmaals op de betreffende startknop.
Om de maximale veiligheid te garanderen, zal het niet mogelijk zijn het deurtje te openen indien er teveel water in de trommel aanwezig is (het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD zal ook na twee minuten aan blijven). Het is in dit geval noodzakelijk de wasautomaat uit te zetten door circa 2 seconden op de knop AAN/UIT  te drukken en te wachten tot het water automatisch wordt afgevoerd.
7. **EINDE VAN HET PROGRAMMA**
Aan het einde van het wasprogramma zal het symbool met betrekking tot het geselecteerde programma branden, terwijl **alle controlelampjes van de wasduur beginnen te knipperen.**
Om een nieuwe wascyclus te starten dient u de wasautomaat uit te schakelen en daarna weer in te schakelen, door TWEE MAAL op de knop AAN/UIT  te drukken.

Knop	Materiaal	Max. Lading (kg)	Temperatuur	Centrifuge (toeren per minuut)	Duur van de cyclus (minuten)	Beschrijving van de wascyclus
WIT KATOEN						
	Wit katoen	6	60°C	1200	145	Wassen, spoelen, centrifuge halverwege en op het einde
GEKLEURD 40° / ANTI KREUK						
	Bont katoen en synthetisch	4,5	40°C	1000	80	Wassen, spoelen en lichte centrifuge
FIJNE WAS						
	Wol (langzame centrifuge op het einde)	1,5	30°C	600	50	Wassen, spoelen en lichte centrifuge
	Zijde en gordijnen (zonder centrifuge op het einde)	1,5	30°C	geen centrifuge*	50	Wassen, spoelen en water afvoeren
SNELLE WAS 30' / SPOELEN						
	Katoen en synthetisch	3	30°/koud water**	800	30	Wassen (alleen als het programma "Snelle was" actief is), spoelen en lichte centrifuge

De duur van de programma's zoals aangegeven in de tabel zijn slechts geschat en gaan uit van een gemiddelde hoeveelheid wasgoed.

***N.B.:** voor informatie over het uitsluiten van de centrifuge bij fijne was, zie de paragraaf "Fijne was 30°" onderaan de bladzijde.

****N.B.:** voor informatie hoe wasgoed dat met de hand is gewassen te kunnen spoelen met koud water, zie de paragraaf "Snelle was 30'/Spoelen" onderaan de bladzijde.

WIT KATOEN 60°

Geschikt voor het wassen van wit katoenen wasgoed. De hogere wastemperatuur zorgt ervoor dat u betere wasresultaten kunt bereiken in de klasse A.

GEKLEURD 40° / ANTI KREUK

Met dit programma kunt u al uw bonte was wassen, zowel van katoen als synthetisch. De centrifuge wordt nauwkeurig gecontroleerd tijdens de gehele wascyclus, zodat er minder kreukels op de stof worden gevormd en de kleding makkelijker kan worden gestreken. Het is mogelijk tegelijkertijd katoenen en synthetisch wasgoed te wassen.

FIJNE WAS 30°

Cyclus voor het wassen van wol, zijde en alle andere fijne was. **Gezien de verschillende eigenschappen van dit wasgoed vereist dit programma een verschillende activering:**

CYCLUS FIJNE WAS MET CENTRIFUGE AAN HET EINDE (voor wollen wasgoed): druk op de knop START PROGRAMMA FIJNE WAS . **Na circa 3 seconden** zullen de knoppen START PROGRAMMA FIJNE WAS en START PROGRAMMA SNELLE WAS **beginnen te knippen**. Druk nogmaals op de knop START PROGRAMMA FIJNE WAS om de wascyclus uit te voeren die eindigt met een langzame centrifuge.

Tijdens dit programma beweegt de trommel op een speciaal ontwikkelde manier, die ervoor zorgt dat het overtollige water uit de stoffen wordt verwijderd, waardoor wollen kledingstukken beter worden beschermd.

CYCLUS FIJNE WAS MET UITSLUITING VAN DE CENTRIFUGE (voor kledingstukken van zijde, viscose en voor het wassen van gordijnen en vitrage; niet te gebruiken voor het wassen van wol): druk op de knop

START PROGRAMMA FIJNE WAS . **Na circa 3 seconden** zullen de knoppen START PROGRAMMA FIJNE WAS en START PROGRAMMA SNELLE WAS **beginnen te knippen**. Druk op de knop START SNELLE WAS voor een wascyclus zonder de centrifuge aan het einde. Aan het einde van de cyclus zal de wasautomaat automatisch het water dat aanwezig is in de trommel afvoeren. We raden u aan gelijk het wasgoed uit de automaat te halen om een onnodig kreuken te vermijden.

SNELLE WAS 30' / SPOELEN

Met dit programma kunt u in slechts 30 minuten u niet zo vuile katoenen of synthetisch kleding wassen, of wasgoed waar op het etiket staat "wassen op 30°" . U kunt bovendien katoenen of synthetisch wasgoed dat van te voren op de hand is gewassen uitspoelen (wol en zijde uitgezonderd).

Dankzij speciale sensoren is de wasautomaat in staat de aanwezigheid van wasmiddel waar te nemen op het wasgoed dat in de trommel wordt geplaatst:

- als er geen wasmiddel op het wasgoed aanwezig is, zal de cyclus SNELLE WAS 30' worden uitgevoerd;
- als er wel wasmiddel aanwezig is (kleding die met de hand is gewassen), zal automatisch de cyclus SPOELEN worden uitgevoerd.

AUTOMATISCH BEHEER VAN HET SPOELEN

De spoelfunctie wordt in elk programma door speciale sensoren geregeld. **In het geval het wasgoed aan het einde van de wasfase nog vol zeep zit, zal de spoelfase automatisch worden verlengd tot aan de volledige verwijdering van het wasmiddel.** In dit geval zal de duur van de wascyclus iets langer zijn dan aangegeven in de programmatabel.

Wasmiddelen en wasgoed

NL

Vorbereiden van het wasgoed

- Verdeel het wasgoed volgens:
 - het soort stof / het symbool op het etiket.
 - de kleuren: scheid de bonte was van de witte was.
- Leeg de zakken en controleer de knopen.
- Overschrijd nooit de waarden van maximale lading die zijn aangegeven in de "Wasprogramma's".

Hoeveel weegt het wasgoed?

- 1 laken 400-500 g.
- 1 sloop 150-200 g.
- 1 tafellak 400-500 g.
- 1 badjas 900-1200 g.
- 1 handdoek 150-250 g.
- 1 spijkerbroek 400-500 g.
- 1 overhemd 150-200 g.



Wastips


Handdoeken en beddengoed (lakens, handdoeken, badjassen, etc.): gebruik het programma WIT KATOEN 60°  dat de beste wasprestaties garandeert in klasse A. De intensieve centrifuge zorgt ervoor dat het overtollige water goed wordt verwijderd.

Witte katoenen kledingstukken (overhemden, t-shirts, tafellakens, etc.): gebruik het programma WIT KATOEN 60°. Het is raadzaam hardnekkige vlekken voor te wassen met een stuk zeep voor u het kledingstuk in de wasautomaat doet.

Bonte katoenen kledingstukken (overhemden, t-shirts, linnengoed, etc.): gebruik het programma GEKLEURD 40°  dat de beste wasprestaties levert zonder de kleuren te beschadigen. De centrifugefase vermindert, dankzij de functie ANTI KREUK, de vorming van kreukels aan het einde van de wascyclus, waardoor strijken gemakkelijker wordt. We raden u aan een vloeibaar wasmiddel te gebruiken.

Witte of bonte synthetische kledingstukken (overhemden, t-shirts, linnengoed, etc.): gebruik het programma GEKLEURD 40° . We raden u aan nooit witte en bonte was tegelijk te wassen, om te voorkomen dat de bonte was afgeeft op de witte was. We raden u aan een vloeibaar wasmiddel te gebruiken.

Bonte katoenen of synthetisch wasgoed, met op het etiket de aanwijzing "wassen op 30°" : gebruik het programma SNELLE WAS 30° . De lage wastemperatuur zorgt ervoor dat de kleuren goed worden behouden. We raden u aan een vloeibaar wasmiddel te gebruiken.

Wollen kleding (truien, sjaals, etc.): gebruik het programma FIJNE WAS 30° met centrifuge op het einde  . Het bewegen van de trommel tijdens het wassen en de langzame centrifuge behoeden het vervilt van de stoffen. Gebruik wasmiddel dat speciaal voor wol is bedoeld. Overschrijd nooit het maximale laadniveau.

Zijden kleding (blouses, linnengoed, etc.): gebruik het programma FIJNE WAS 30° met uitsluiting van de centrifuge  . Zorg ervoor het gewassen goed nooit te lang in de trommel te laten om te voorkomen dat het kreukt.

Gordijnen: gebruik het programma FIJNE WAS 30° met uitsluiting van de centrifuge  . Vouw de gordijnen en doe ze in een kussensloop of wasnet. Was ze alleen en zorg ervoor nooit het maximale laadniveau te overschrijden.

! Deze wasautomaat is ontworpen en uitgevoerd volgens de internationale veiligheidsnormen. Deze aanwijzingen zijn voor uw eigen veiligheid en moeten aandachtig worden doorgenomen.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk niet-professioneel gebruik.
- De wasautomaat mag alleen door volwassenen worden gebruikt en volgens de instructies in deze handleiding.
- Raak de machine niet aan als u blootsvoets bent of met natte of vochtige handen of voeten.
- Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, maar altijd door de stekker zelf beet te pakken.
- Raak het afvoerwater niet aan aangezien het behoorlijk warm kan zijn.
- Forceer de deur nooit: het veiligheidsmechanisme dat een ongewild openen van de deur voorkomt, kan beschadigd worden.
- Probeer in geval van storingen nooit zelf de interne mechanismen van de wasautomaat te repareren.
- Zorg ervoor dat kleine kinderen niet te dicht bij de machine komen als deze in werking is.
- De deur kan tijdens het wassen zeer heet worden.
- Als de machine verplaatst moet worden, doe dit dan met twee of drie personen tegelijk en met grote voorzichtigheid. Doe dit nooit alleen want het apparaat is erg zwaar.
- Voordat u het wasgoed in de automaat laadt, moet u controleren of hij leeg is.

Afvalverwijdering

- Het wegdoen van het verpakkingsmateriaal: houdt u aan de plaatselijke normen zodat het materiaal hergebruikt kan worden.
- De Europese richtlijn 2002/96/EG, betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, voorziet dat huishoudelijke apparatuur niet met het normale afval mag worden meegegeven. De afgedankte apparatuur moet apart worden opgehaald om het wedergebruik van materialen waarvan het is gemaakt te optimaliseren en om potentiële schade aan de gezondheid en het milieu te voorkomen. Het symbool van de afvallemmer met een kruis staat op elk product, om aan te geven dat het apart moet worden weggegooid. Voor verdere informatie betreffende het correcte

verwijderen van huishoudelijke apparatuur kunnen de gebruikers zich wenden tot de gemeentelijke reinigingsdienst of de verkoper.

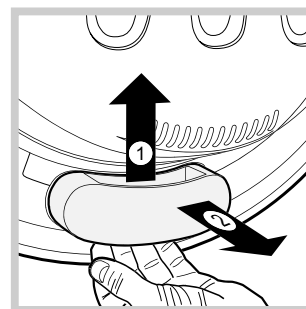
Energiebesparing en bescherming van het milieu

Bezuinigen op wasmiddel, water, energie en tijd

- Teneinde geen energiebronnen te verkwisten moet de wasautomaat altijd met een maximale lading worden gebruikt. U spaart 50% energie met een volle lading i.p.v. twee half volle ladingen.
- Door vlekken met een ontvlekkingsmiddel te behandelen of van te voren in te weken kunt u op lagere temperaturen wassen.
- Doseer het wasmiddel op basis van de hardheid van het water, de vuilheidsgraad en de hoeveelheid wasgoed. Zo vermijdt u onnodig energieverbruik en beschermt u het milieu: ook al zijn wasmiddelen biologisch afbreekbaar, toch bevatten ze elementen die het evenwicht in de natuur verstoren. Probeer bovendien zoveel mogelijk wasverzachters vermijden.
- Door gedurende de late middag tot aan de vroege morgen te wassen werkt u mee aan het beperken van de belasting van elektrische centrales.

Druppelopvangsysteem

De wasautomaat is voorzien van een druppelopvangsysteem aan de binnenkant van het deurtje om eventuele overgebleven druppels aan het einde van de cyclus op te vangen. We raden u aan regelmatig de vochtigheidsgraad van het sponsje in het bakje van het druppelopvangsysteem te controleren. Indien noodzakelijk is het mogelijk het sponsje te reinigen of te vervangen, zoals volgt:



1. trek het bakje naar voren door er licht aan de onderkant tegen te drukken.
2. verwijder het sponsje, spoel het onder stromend water en knijp het goed uit. Het is bovendien mogelijk het sponsje te vervangen met een van de bijgeleverde reservesponsjes.
3. doe het sponsje weer op zijn plaats in het bakje.
4. doe het bakje weer op zijn plaats in de deur. **Zorg ervoor dat de veren van de deur weer goed op hun plaats in het bakje worden gestoken.**
5. controleer of het wasmiddelbakje goed op zijn plaats zit.

Onderhoud en verzorging

NL

Afsluiten van water en stroom

- Sluit na iedere wasbeurt de kraan af. Hiermee beperkt u slijtage van de waterinstallatie van de wasautomaat alsmede lekkagegevaar.
- Sluit altijd eerst de stroom af voordat u de wasautomaat schoonmaakt en gedurende onderhoudswerkzaamheden.

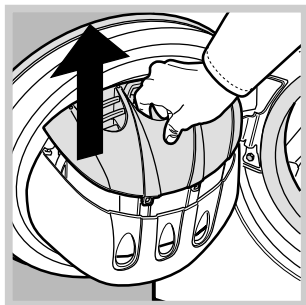
Reinigen van de wasautomaat

De buitenkant en de rubberen onderdelen kunnen met een spons en een lauw sopje worden schoongemaakt. Gebruik nooit schuurmiddelen of oplosmiddelen.

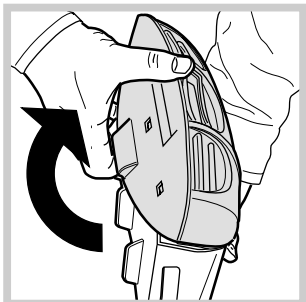
Reinigen van het wasmiddelbakje

! Controleer dat er geen wasmiddel of water in het wasmiddelbakje zit voordat u het verwijderd. Als er wel water of wasmiddel in het bakje zitten moet u controleren dat ze niet uit het bakje lopen als u het verwijderd.

Het wasmiddelbakje van deze wasautomaat wordt automatisch gereinigd tijdens het wasprogramma. Het is echter mogelijk dat er bij het gebruik van speciale wasmiddelen, in uitzonderlijke gevallen, zeepresten achterblijven. Om het wasmiddelbakje handmatig te reinigen gaat u als volgt te werk:



u het zou kunnen beschadigen.



weer vast en doe de bakje weer op zijn plaats totdat u klik hoort.

1. Open de deur om bij het bakje te komen.
2. Trek het bakje naar boven toe en naar buiten. Pak het bij het middelste bakje beet zoals aangegeven in de afbeelding. Pak het bakje nooit bij het rooster beet aangezien

3. Haal het deksel van het bakje los om toegang tot het bakje te krijgen, zoals aangegeven in de afbeelding.
4. Reinig het bakje onder het stromende water.

5. Haak het deksel

Onderhoud van deur en trommel

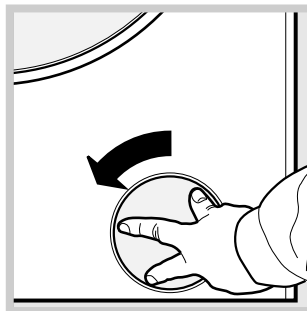
- Laat de deur altijd op een kier staan om nare luchtjes te vermijden.

Reinigen van de pomp

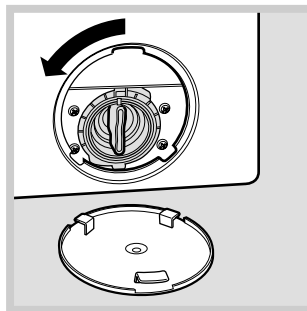
De wasautomaat is voorzien van een zelfreinigende pomp en hoeft dus niet te worden onderhouden. Het kan echter gebeuren dat kleine voorwerpen (muntjes, knopen) in het voorvakje dat de pomp beschermt en zich aan de onderkant ervan bevindt, terecht komen.

! Verzeker u ervan dat de wascyclus klaar is en haal de stekker uit het stopcontact.

Toegang tot het voorvakje:



1. verwijder het beschermelement aan de onderzijde van de wasautomaat, door het **tegen de klok in te draaien** (zie afbeelding);



2. draai het deksel eraf, tegen de klok in (zie afbeelding); het is normaal dat er een beetje water uit komt;

3. maak de binnenkant goed schoon;
4. schroef het deksel er weer op;
5. schroef het beschermdeksel **rechtsom** weer op zijn plaats. Zorg ervoor dat de pijl aan de binnenkant van het deksel naar boven wijst.

Controleren van de wateraanvoerslang

Controleer minstens een maal per jaar de slang van de watertoevoer. Als er barstjes of scheuren in zitten moet hij vervangen worden: gedurende het wassen kan de hoge waterdruk onverwachts breuken veroorzaken.

! Gebruik nooit oude slangen.

Het kan gebeuren dat het apparaat niet werkt. Voor u contact opneemt met de Servicedienst (zie "Service") moet u controleren of het niet een storing betreft die u zelf makkelijk kunt verhelpen met behulp van de volgende lijst.

Storingen:

Mogelijke oorzaken / Oplossing:

De wasautomaat gaat niet aan.

- De stekker zit niet in het stopcontact of niet ver genoeg om contact te maken.
- Het hele huis zit zonder stroom.

De wascyclus start niet.

- De deur zit niet goed dicht.
- De AAN/UIT knop is niet ingedrukt.
- De knoppen START PROGRAMMA zijn niet ingedrukt (ze knippen nog).
- De waterkraan is niet open.

De wasautomaat heeft geen watertoevoer (Het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD knippert snel).

- De watertoevoerbuï is niet aangesloten op de kraan.
- De buï is gebogen.
- De waterkraan is niet open.
- Het hele huis zit zonder water.
- Er is onvoldoende druk.
- De knoppen START PROGRAMMA zijn niet ingedrukt (ze knippen nog).

De wasautomaat blijft water aan- en afvoeren.

- De afvoerbuï is niet op 65 tot 100 cm afstand van de grond af geïnstalleerd (zie "Installatie").
- Het uiteinde van de afvoerbuï ligt onder water (zie "Installatie").
- De afvoer in de muur heeft geen ontluçting.

Als na deze controle het probleem nog niet is opgelost, doet u de waterkraan dicht, de wasautomaat uit en belt u de Servicedienst. Als u op een van de hoogste verdiepingen van een flatgebouw woont, kan zich een hevelingsprobleem voordoen, waarbij de wasautomaat voortdurend water aan- en afvoert. Om deze storing te verhelpen zijn er in de handel speciale beluchters te koop.

De wasautomaat voert het water niet af of centrifugeert niet.

- De afvoerslang is geknikt (zie "Installatie").
- De afvoerbuï is verstopt.

De machine trilt erg tijdens het centrifugeren.

- De transportbeveiligingsschroeven zijn niet verwijderd tijdens het installeren. Verwijder de schroeven (zie "Installatie").
- De wasautomaat staat niet goed recht (zie "Installatie").
- De wasautomaat staat te krap tussen meubels en muur (zie "Installatie").

De wasautomaat lekt.

- De buï van de watertoevoer is niet goed aangeschroefd (zie "Installatie").
- Het wasmiddelbakje is verstopt (voor reiniging zie "Onderhoud en verzorging").
- De afvoerbuï is niet goed aangesloten (zie "Installatie").
- Het druppelopvangsysteem is vol. Reinig of vervang het sponsje (zie "Voorzorgsmaatregelen en advies")

Het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD knippert zeer snel.

- Doe de wasautomaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht circa 1 minuut en doe hem weer aan. Het is noodzakelijk de wascyclus opnieuw te starten.
- Als de storing aanhoudt, dient u de Servicedienst in te schakelen.

Er ontstaat teveel schuim.

- Het wasmiddel is niet bedoeld voor wasautomaten (er moet "voor wasautomaat", "handwas en machinewas", of iets dergelijks op staan).
- U heeft teveel wasmiddel gebruikt.

Voordat u de Servicedienst inschakelt:

- Controleer eerst of u het probleem zelf kunt oplossen (zie “Storingen en oplossingen”);
- Start het programma opnieuw om te controleren of de storing is verholpen;
- Als dit niet het geval is, kunt u contact opnemen met de erkende Servicedienst.

! In het geval de wasautomaat verkeerd is geïnstalleerd of u hem niet correct heeft gebruikt zal u gevraagd worden de reparatiekosten te betalen.

! Wendt u nooit tot een niet erkende installateur.

Vermeld:

- het type storing;
- het model van de machine (Mod.);
- het serienummer (S/N);

Deze laatste gegevens vindt u op het typeplaatsje op het apparaat.

CIS

Русский

SIXL 126

Содержание

Установка, 50-51

Распаковка и выравнивание
Подключение к холодной воде и электросети
Технические характеристики

Описание стиральной машины, 52-53

Самоочищающийся распределитель моющих средств
Панель управления
Система балансировки загрузки

Выполнение программы стирки, 54

Программы стирки, 55

Моющие средства и белье, 56

Подготовка белья
Рекомендации по стирке

Предупреждения и рекомендации, 57

Основные правила безопасности
Утилизация
Экономия электроэнергии и охрана окружающей среды
Влагосборник

Обслуживание и уход, 58

Отключение водо- и электроснабжения
Уход за машиной
Чистка распределителя моющих средств
Уход за дверцей и барабаном машины
Чистка насоса
Проверка заливного шланга

Устранение неисправностей, 59

Сервисное обслуживание, 60

CIS

Установка

CIS

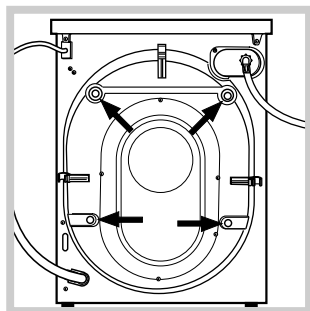
! Сохраните руководство как источник справочной информации по оборудованию. В случае переезда, продажи или передачи машины новому владельцу оно должно быть в комплекте со стиральной машиной.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию стиральной машины.

Распаковка и выравнивание

Распаковка

1. Распакуйте стиральную машину.
2. Убедитесь, что машина не была повреждена во время транспортировки. При обнаружении повреждений - не подключайте машину - свяжитесь с поставщиком немедленно.



3. Удалите с задней части оборудования 4 транспортировочных болта с установочными резиновыми шайбами (см. рис.).

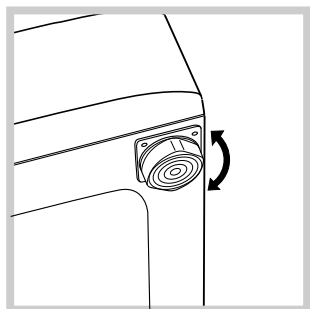
4. Закройте отверстия прилагающимися ластиковыми заглушками.
5. Сохраните все детали: они понадобятся в случае последующей транспортировки стиральной машины.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

Выравнивание

Машина может работать шумно в случае неправильной регулировки двух ее передних ножек.

1. Установите стиральную машину на ровном и прочном полу, так чтобы она не касалась стен или мебели.



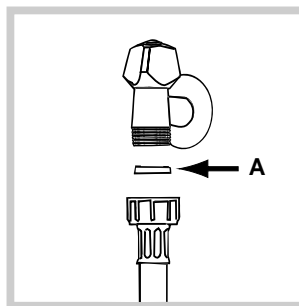
2. Если пол неровный, отрегулируйте устойчивое положение машины путем вращения ее передних ножек (см. рис.). Угол наклона верхней крышки корпуса не должен превышать 2°.

Правильное выравнивание оборудования поможет избежать шума, вибраций и смещений машины во время ее работы.

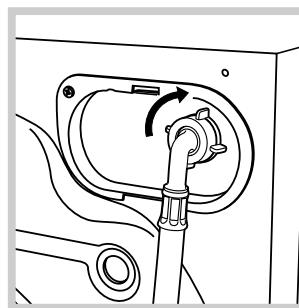
Если стиральная машина устанавливается на полу с ковровым покрытием, отрегулируйте ее ножки таким образом, чтобы под основанием машины имелось достаточное пространство для вентиляции.

Подключение к холодной воде и электросети

Подсоединение заливного шланга



1. Вставьте прокладку А в конец заливного шланга и наверните его на вывод водопровода холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 дюйма (см. рис.). Перед подсоединением заливного шланга откройте водопроводный кран и дайте стечь грязной воде.



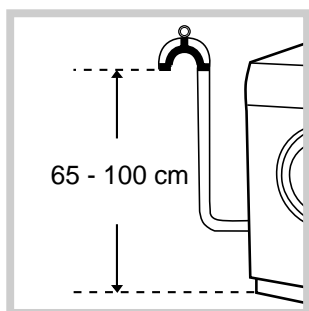
2. Подсоедините заливной шланг к стиральной машине, навинтив его на водоприемник, расположенный вверху справа на задней части оборудования (см. рис.).

3. Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

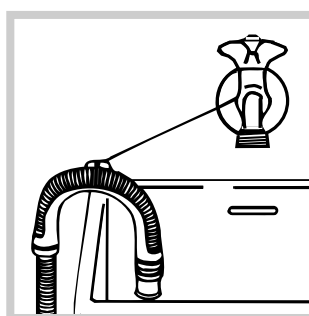
! Давление воды должно быть в пределах начений, указанных в табличке "Технических характеристик" (см. следующую стр.).

! Если длина водопроводного шланга окажется недостаточной, обратитесь в специализированный магазин или в Авторизованный сервисный центр.

Подсоединение сливного шланга



Подсоедините сливной шланг, так чтобы он не был изогнут, к сливному трубопроводу или сливному отверстию в стене, расположенному на высоте 65-100 см от пола.



Или поместите конец шланга в раковину или в ванну, подвесив шланг с помощью направляющей (входит в комплект поставки), прикрепив ее к крану (см. рис.). Свободный конец шланга не должен быть погружен в воду.

! Не рекомендуется использовать удлинители для сливного шланга. При необходимости допускается его наращивание шлангом такого же диаметра и длиной не более 150 см.

Подсоединение к электросети

Перед включением машины в сеть убедитесь, то:

- Розетка имеет заземление в соответствии с нормами электробезопасности;
- Розетка может выдержать максимальную силовую нагрузку оборудования, указанную в табличке технических данных (см. табл. сбоку);
- Напряжение электропитания соответствует значениям, указанным в табличке технических данных (см. табл. сбоку);
- Розетка подходит к вилке стиральной машины. В противном случае замените розетку или вилку.

! Стиральная машина не должна устанавливаться вне помещений (даже под навесом: чрезвычайно опасно оставлять оборудование под воздействием дождя и других атмосферных факторов).

! После установки должен быть обеспечен свободный доступ к питающему кабелю и вилке оборудования.

! Не используйте удлинители и многогнездовые розетки.

! Питающий кабель не должен быть перекручен или пережат (находиться под машиной после подключения).

! Замена питающего кабеля должна производиться только специалистами Авторизованного сервисного центра.

Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения указанных норм установки и подключения оборудования.

Технические характеристики

Модель	SIXL 126
Размеры	ширина 59,5 см высота 85 см глубина 53,5 см
Загрузка	1 - 6 кг
Электрические параметры	см. табличку технических данных на машине
Гидравлические параметры	max давление 1 Мпа (10 бар) min давление 0,05 Мпа (0,5 бар) объем барабана 52 л
Скорость отжима	до 1200 об/мин
Контрольные программы согласно нормативу EN 60456	программа 60° ; при загрузке до 6 кг.
	Машина соответствует следующим Директивам Европейского Экономического сообщества: - 73/23/ ЕЕС от 19.02.73 (низкого напряжения) и последующие модификации - 89/336 /ЕЕС от 03.05.89 (электромагнитной совместимости) и последующие модификации - 2002/96/СЕ (утилизация электрического и электронного оборудования).

Описание стиральной машины

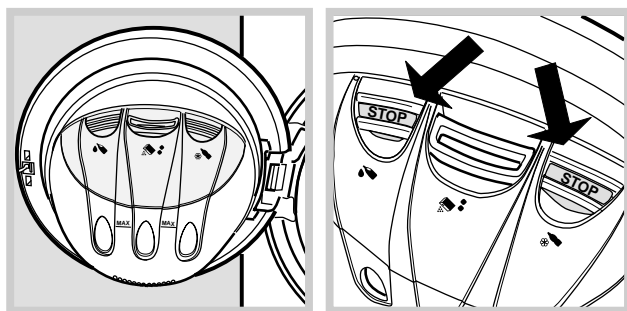
CIS



Самоочищающийся распределитель моющих средств

Эта стиральная машина оснащена усовершенствованным самоочищающимся распределителем моющих средств, который повышает качество стирки.

Распределитель расположен внутри дверцы загрузочного люка.



А

В

1. Чтобы получить доступ к распределителю моющих средств, откройте дверцу люка (см. рис. А).
2. Поместите моющее средство или добавки в отделения на предохранительные решетки ледующим образом:

Отделение : жидкие моющие средства и добавки.

Отделение : стиральный порошок или таблетки и добавки в виде порошков.

Чтобы поместить таблетки, **поднимите предохранительную решетку отделения.**

Отделение : смягчитель ткани.

! Во избежание утечки жидких моющих средств или добавок не заливайте их в центральное отделение.

Уровень средства для стирки виден через имеющееся на отделении прозрачное окошко.

! В отделениях и также имеются индикаторные поплавки (см. рис. В). При аксимальном количестве загруженного моющего средства / смягчителя индикаторные поплавки однимутся вверх - до соприкосновения с предохранительными решетками.

! Не превышайте максимальные уровни оюих средств, указанные на распределителе.

! Соблюдайте инструкции по дозировке моющего средства, приведенные на его на упаковке. При использовании очень густых средств для стирки мы предлагаем поместить их прямо в барабан, а не в распределитель.

Превышение указанных на машине максимальных уровней может привести к просачиванию средств для стирки из нижней части распределителя.

Избыточное количество моющего средства не повысит эффективность стирки и отрицательно скажется на экологии.

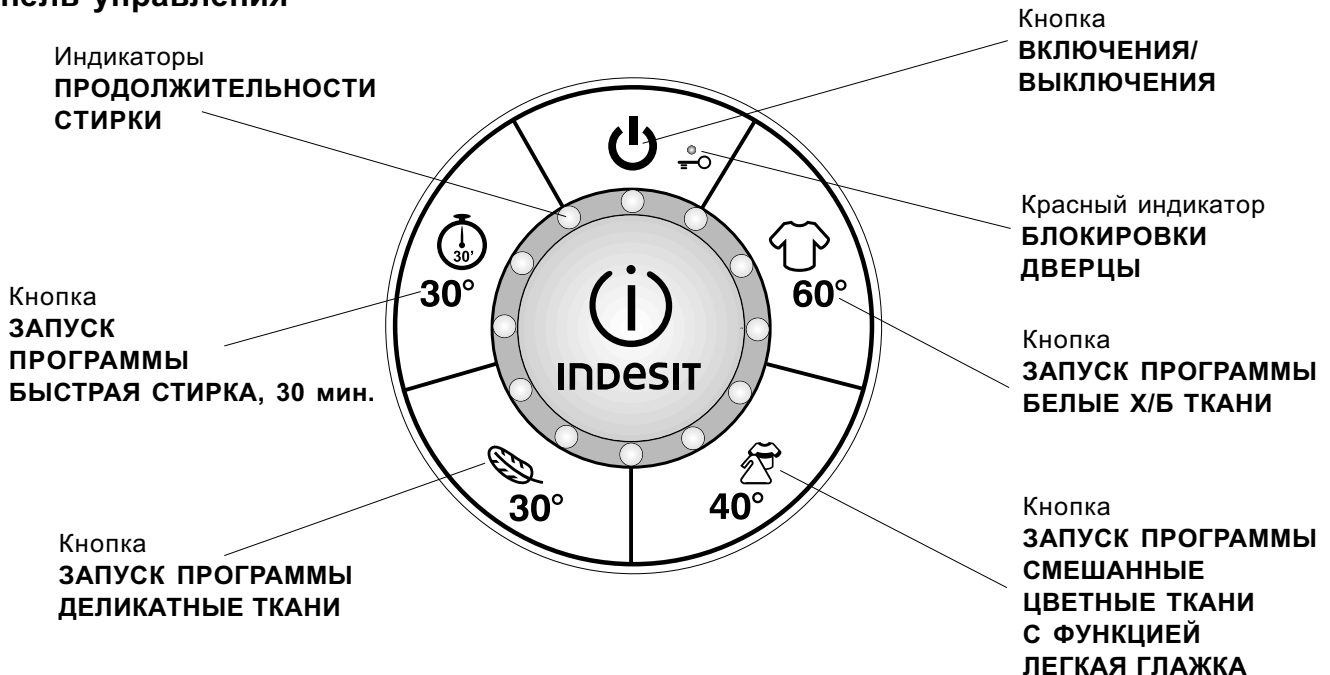
Вода, используемая в процессе стирки, вымывает из распределителя любые излишки моющих средств. Однако распределитель можно вынуть и вручную (см. "Обслуживание и уход").

Чтобы облегчить дозировку моющих средств, воспользуйтесь мерной емкостью, поставляемой с машиной.

Максимальный объем моющих средств для отделений распределителя соответствует:

- жидкие моющие средства: 1 1/2 мерки;
- стиральные порошки: 2 меркам;
- смягчитель ткани: 1 мерке.


Панель управления



Кнопка **ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ**: служит для включения и выключения машины.

При включении машины кнопки запуска различных программ начинают мигать, а индикаторы продолжительности стирки горят, не мигая.

Чтобы отменить работающую программу, нажмите и удерживайте кнопку нажатой примерно 2 секунды.

Индикатор  **будет мигать несколько секунд** и машина выполнит слив воды из бака.

Красный индикатор **БЛОКИРОВКИ ДВЕРЦЫ**: горящий индикатор показывает, что дверца заблокирована, чтобы предотвратить ее случайное открытие; во избежание повреждения оборудования **подождите примерно 2 минуты, пока индикатор погаснет, прежде чем открывать дверцу после окончания программы стирки или ее прерывания.**

! Быстрое мигание индикатора **БЛОКИРОВКИ ДВЕРЦЫ** указывает на неисправность (см. "Устранение неисправностей").

Кнопки **ЗАПУСК ПРОГРАММЫ**:

нажмите одну из этих кнопок для запуска выбранной программы стирки:

- кнопка горит, не мигая: программа выполняется;
- кнопки мигают: машина в ожидании программирования.


Индикаторы **ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ СТИРКИ**: загораются один за другим, показывая последовательность выполнения программы стирки. По завершении программы все индикаторы начинают мигать. Подробнее см. в гл. "Выполнение программы стирки".


Система балансировки загрузки

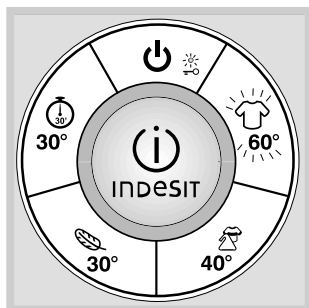
Перед каждым циклом отжима, чтобы избежать чрезмерной вибрации и равномерно распределить загрузку, барабан непрерывно вращается на скорости, которая слегка выше нормальной скорости вращения при стирке. Если после нескольких попыток белье все еще распределено не равномерно, машина будет выполнять отжим на скорости, ниже установленной для программы. При сильной несбалансированности загрузки стиральная машина вместо отжима выполняет распределение белья. Попытки балансировки могут увеличивать общую продолжительность цикла максимально на 10 минут.

Выполнение программы стирки

CIS


Примечание: После установки, перед первым использованием машины запустите цикл стирки с моющим средством, но без белья, установив программу .

1. **ВКЛЮЧИТЕ МАШИНУ**, нажав кнопку **ВКЛЮЧЕНИЯ/ ВЫКЛЮЧЕНИЯ** . Символы кнопок **ЗАПУСК ПРОГРАММЫ** начнут мигать, а индикаторы **ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ СТИРКИ** загорятся, не мигая, показывая, что стиральная машина готова к введению команд.
2. **ЗАГРУЗИТЕ БЕЛЬЕ**. Откройте дверцу, используя ручку. Загрузите белье, проверив, что не превышен максимальный объем загрузки, указанный в таблице программ на следующей странице.
3. **ОТМЕРЬТЕ МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО И ДОБАВКИ**. Добавьте средства для стирки в распределитель, расположенный на внутренней стороне дверцы загрузочного люка. По меткам на отделениях распределителя и индикаторным поплавкам проверьте, что не превышены указанные максимальные уровни.
4. **ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ**.



5. **ЗАПУСТИТЕ ПРОГРАММУ СТИРКИ**, нажав соответствующую кнопку **ЗАПУСКА ПРОГРАММЫ**. Символ выбранной программы загорится не мигая, а все индикаторы продолжительности

стирки погаснут. Индикатор **БЛОКИРОВКИ ДВЕРЦЫ** будет гореть, не мигая, показывая, что активизировано устройство безопасности дверцы. Описание имеющихся программ стирки см. в гл. "Программы стирки".

! Порядок запуска программы ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ  иной: см. "Деликатные ткани, 30°" на следующей странице.

В процессе выполнения программы последовательно загораются индикаторы **ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ СТИРКИ**, показывая, насколько программа уже выполнена.

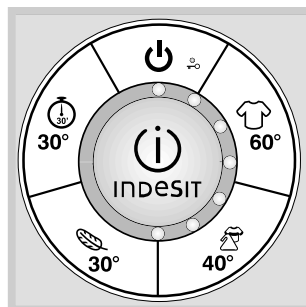
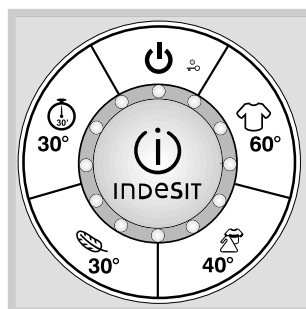



Рисунок сбоку относится к ситуации, когда цикл выполнен примерно на 50%.




По завершении программы все индикаторы **ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ СТИРКИ** начнут мигать.

6. Вы можете **ПРЕРВАТЬ ПРОГРАММУ СТИРКИ**, нажав на горящую кнопку запуска программы, которая начнет мигать. Примерно через 2 минуты индикатор **БЛОКИРОВКИ ДВЕРЦЫ** погаснет, показывая, что дверцу можно открыть. Если требуется добавить моющее средство, убедитесь, что индикаторный поплавок **МАКСИМАЛЬНОГО** уровня не находится в верхнем положении. Чтобы возобновить программу, закройте дверцу машины и еще раз нажмите на соответствующую кнопку запуска программы.

В целях безопасности всякий раз, когда в барабане остается определенное количество воды, которая может вытечь из машины, дверца будет заблокирована (индикатор **БЛОКИРОВКИ ДВЕРЦЫ** останется гореть даже по истечении 2-х минут). В этом случае следует выключить машину, нажимая примерно 2 секунды кнопку **ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ** , и подождать, пока вода сольется автоматически.

7. **ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ**.

По завершении программы стирки символ, соответствующий выбранной программе, будет гореть, не мигая, в то время как **все остальные индикаторы продолжительности стирки начнут мигать**.

Для запуска нового цикла стирки необходимо выключить и включить машину, нажав **ДВА РАЗА** кнопку **ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ** .

Кнопка	Ткани	Макс. загрузка (кг)	Температура	Скорость отжима (об./мин.)	Продолжительность цикла, мин.	Описание цикла стирки
ХЛОПОК						
60°	Прочное белое х/б белье	6	60°C	1200	145	Стирка, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
СМЕШАННОЕ ЦВЕТНОЕ БЕЛЬЕ 40° / функция ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА						
40°	Цветное белье из хлопка и синтетики	4,5	40°C	1000	80	Стирка, полоскание и деликатный отжим
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ						
30° + 30°	Шерсть (деликатный отжим в конце цикла)	1,5	30°C	600	50	Стирка, полоскание и деликатный отжим
30° + 30°	Шелк и занавеси (без окончательного отжима)	1,5	30°C	без отжима*	50	Стирка, полоскание и слив
БЫСТРАЯ СТИРКА, 30 мин. / ПОЛОСКАНИЕ						
30°	Хлопок и синтетика	3	30°/холодная вода**	800	30	Стирка (только, если включена программа «Быстрая стирка, 30'», полоскание, отжим

Указанная в таблице продолжительность программ является показательной и рассчитана на основе среднего объема загрузки.

*Примечание: об исключении цикла отжима из программы стирки деликатных тканей см. "Деликатные ткани, 30°" ниже.

**Примечание: о полоскании выстиранного вручную белья в холодной воде см. "Быстрая стирка, 30 мин. / полоскание" ниже.

60° ХЛОПОК, 60°

Программа предназначена для стирки хлопчатобумажного белья. Более высокая температура стирки позволяет получить лучшие результаты стирки в классе А.

40° СМЕШАННОЕ ЦВЕТНОЕ БЕЛЬЕ, 40° / функция ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА

Программа может использоваться для стирки цветного хлопчатобумажного и синтетического белья. Скорость отжима тщательно контролируется на протяжении всего цикла стирки, для того чтобы уменьшить сминаемость белья и облегчить его последующую глажку. Изделия из хлопка и синтетики можно стирать одновременно.

ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ, 30°

Программа стирки изделий из шерсти, шелка и др. деликатных тканей. Поскольку эти ткани имеют разные свойства, порядок запуска данной программы отличается от остальных:

30° + 30° ПРОГРАММА ДЛЯ ДЕЛИКАТНЫХ ТКАНЕЙ - С ОТЖИМОМ В КОНЦЕ ЦИКЛА (для шерстяных изделий): нажмите кнопку ЗАПУСК ПРОГРАММЫ ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 30°. Примерно через 3 секунды кнопки ЗАПУСКА ПРОГРАММЫ ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 30° и БЫСТРАЯ СТИРКА, 30 мин. 30° начнут мигать. Чтобы выполнить стирку с деликатным отжимом в конце, нажмите кнопку ЗАПУСК ПРОГРАММЫ ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 30°, которая предусматривает особый режим вращения барабана для удаления из белья излишней воды, что уменьшает трение и предохраняет изделия из шерсти.

30° + 30° ПРОГРАММА ДЛЯ ДЕЛИКАТНЫХ ТКАНЕЙ - БЕЗ ОТЖИМА (шелк, вискоза и занавеси; не используется для шерсти): нажмите кнопку ЗАПУСК ПРОГРАММЫ ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 30°. Примерно через 3 секунды кнопки ЗАПУСК ПРОГРАММЫ ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 30° и БЫСТРАЯ СТИРКА, 30 мин. 30° начнут мигать. Чтобы

выполнить стирку без окончательного отжима, нажмите кнопку ЗАПУСК ПРОГРАММЫ БЫСТРАЯ СТИРКА, 30 мин. 30°. По окончании цикла машина выполнит автоматический слив воды из барабана. Во избежание образования складок на белье выньте его сразу же из машины.

30° БЫСТРАЯ СТИРКА, 30 мин. / ПОЛОСКАНИЕ программа может использоваться для стирки всего за 30 минут слабозагрязненного белья из хлопка или синтетики, или изделий с символом на этикетке (стирка при 30°); программа также позволяет выполнить полоскание хлопчатобумажных и синтетических изделий, выстиранных вручную (не подходит для шерсти и шелка).

Благодаря специальным сенсорам стиральная машина может распознавать наличие моющего средства на белье, загруженном в барабан:

- если моющее средство на белье не обнаружено, выполняется БЫСТРАЯ СТИРКА, 30 мин.;
- если определено наличие на белье моющего средства (выстиранное вручную белье) автоматически будет выполняться цикл ПОЛОСКАНИЕ.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПОЛОСКАНИЕМ

Функция полоскания в каждой программе управляется и контролируется специальными сенсорами. Если в конце стирки белье остается очень мыльным, цикл полоскания будет автоматически продлен до тех пор, пока моющее средство не будет полностью удалено. В этом случае продолжительность программы стирки может быть слегка увеличена по сравнению со временем, указанным в таблице программ.

Моющие средства и белье

CIS


Подготовка белья

- Разберите белье в соответствии:
 - типом ткани / символом на этикетке;
 - цветом: отделите цветное белье от белого.
- Выньте все из карманов и проверьте, хорошо ли держатся пуговицы.
- Не превышайте максимальные нормы загрузки барабана, указанные в табл. "Программы стирки".



Сколько весит белье?


1 простыня	400 - 500 г
1 наволочка	150 - 200 г
1 скатерть	400 - 500 г
1 банный халат	900 - 1200 г
1 полотенце	150 - 250 г
1 пара джинс	400 - 500 г
1 рубашка	150 - 200 г


Рекомендации по стирке


Постельное и банное белье (простыни, полотенца, халаты и т.д.): используйте программу  ХЛОПОК, 60°, гарантирующую оптимальные результаты стирки в классе А. Интенсивный отжим позволяет эффективно удалить избыточную воду.



Белое хлопчатобумажное белье (рубашки, майки, скатерти и т.д.): используйте программу ХЛОПОК, 60°. Перед закладкой белья в машину обработайте трудновыводимые пятна с помощью твердого мыла.



Цветное хлопчатобумажное белье (рубашки, майки, нижнее белье и пр.): используйте программу  СМЕШАННОЕ ЦВЕТНОЕ БЕЛЬЕ, 40°,  позволяющую оптимизировать стирку при сохранении цвета белья. Фаза отжима, благодаря действию функции ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА, уменьшает по окончании стирки образование складок на белье, что облегчает его глажку. Рекомендуется использовать жидкое средство для стирки.



Синтетическое белое или цветное белье (рубашки, майки, нижнее белье и т.д.): используйте программу  СМЕШАННОЕ ЦВЕТНОЕ БЕЛЬЕ, 40°. Во избежание закрашивания белого белья цветным не стирайте вместе белое и цветное белье. Рекомендуется использовать жидкое средство для стирки.

Цветное хлопчатобумажное или синтетическое белье с символом на этикетке  (стирка при 30°):

используйте программу  БЫСТРАЯ СТИРКА, 30 мин. Низкая температура стирки предохраняет цветное белье. Рекомендуется использовать жидкое средство для стирки.

Шерстяные изделия (свитера, шарфы и т.д.): используйте программу   ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ с отжимом в конце цикла. Режим вращения барабана в процессе стирки и деликатного отжима снижает сваливаемость шерстяных вещей. Рекомендуется использовать специальные средства для стирки шерсти. Не превышайте максимальный вес загрузки.

Шерстяные изделия (свитера, шарфы и т.д.): используйте программу   ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ, 30° с исключением отжима. Во избежание образования складок на белье не оставляйте его слишком долго в барабане после окончания стирки.

Занавеси: используйте программу   ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ, 30° с исключением отжима. Сложите занавеси и поместите их в наволочку или в сетчатый мешочек. Стирайте отдельно от другого белья, проверьте, что не превышен максимальный вес загрузки.

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормами безопасности. Внимательно прочитайте настоящие предупреждения, приводимые в целях вашей безопасности.

Основные правила безопасности

- Это оборудование предназначено только для бытового использования.
- Стиральная машина должна использоваться только взрослыми лицами и в соответствии с инструкциями данного руководства.
- Не касайтесь работающей машины, когда Вы бо-сиком или, если ваши руки/ноги мокрые.
- Не тяните за питающий кабель, чтобы вынуть вилку машины из розетки: беритесь за вилку.
- Не касайтесь сливаемой воды, ее температура может быть очень высокой.
- Не пытайтесь с силой открыть дверцу машины: это может повредить механизм блокировки, служащий для предотвращения случайного открывания дверцы.
- В случае неисправности при любых обстоятельствах не касайтесь внутренних частей машины, пытайтесь починить ее самостоятельно.
- Следите, чтобы дети не приближались к работающей стиральной машине.
- В процессе стирки дверца стиральной машины может нагреваться.
- Если необходимо переместить стиральную машину, выполняйте эту операцию вдвоем или втроем с предельной осторожностью. Никогда не пытайтесь поднять машину в одиночку - оборудование чрезвычайно тяжелое.
- Перед помещением в стиральную машину белья убедитесь, что барабан пуст.

Утилизация

- Уничтожение упаковочного материала: соблюдайте действующие требования по утилизации упаковочных материалов.
- Согласно Европейской директиве 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) старые электробытовые приборы не должны помещаться в общий городской неотсортированный поток отходов: они должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать восстановление и переработку их материалов и уменьшить негативное воздействие на здоровье человека и экологию. Указанный на изделии символ перечеркнутого ведра на колесах напоминает, что при утилизации это оборудование следует поместить отдельно. Для получения информации по правильной утилизации старого оборудования потребители должны обратиться в местные органы управления или в фирму-поставщик.

Экономия электроэнергии и охрана окружающей среды

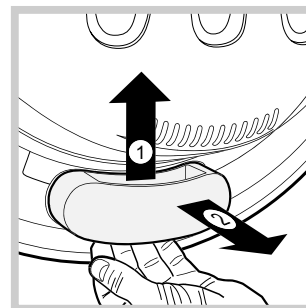
Экономьте стиральное вещество, воду, электроэнергию и время.

- Для экономии ресурсов следует максимально загружать стиральную машину. Один цикл стирки при полной загрузке вместо двух циклов с наполовину загруженным барабаном позволяет сэкономить до 50% электроэнергии.
- Если вы обработаете пятна пятновыводителем или замочите белье перед стиркой, это поможет избежать стирки при высоких температурах.
- Правильная дозировка стирального порошка в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и объема загружаемого белья помогает избежать нерационального расхода моющего средства и загрязнения окружающей среды: хотя стиральные порошки и являются биоразлагаемыми, они содержат вещества, отрицательно влияющие на экологию. Кроме того, по возможности избегайте использовать ополаскиватели.
- Использование стиральной машины утром или вечером уменьшит пиковую нагрузку на электросеть.

Влагосборник

Машина оснащена влагосборником, который расположен на внутренней стороне дверцы и служит для сбора оставшихся после окончания стирки капель воды.

Рекомендуем регулярно проверять степень влажности губки, находящейся внутри влагосборного отделения. При необходимости губку можно промыть или заменить следующим образом:



1. Извлеките влагосборник, слегка нажав на него снизу.
2. Выньте губку из влагосборного отделения, прополощите ее под струей воды и тщательно отожмите. Губку также можно заменить на одну из запасных, прилагающихся к машине.
3. Поместите губку снова в отделение.
4. Установите влагосборник обратно, **проверив, что пружины на дверце вошли в соответствующие отверстия на отделении.**
5. Убедитесь, что влагосборник правильно вставлен на место.

Обслуживание и уход

CIS

Отключение водо- и электроснабжения

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы стиральной машины и устраняется вероятность протечек.
- Перед мойкой и обслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети.

Уход за машиной

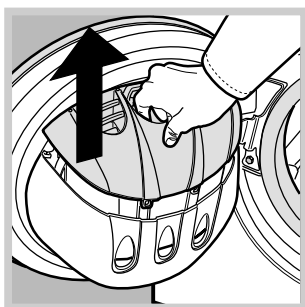
Внешние и резиновые части машины очищайте мягкой тканью с теплой мыльной водой. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

Чистка распределителя моющих средств

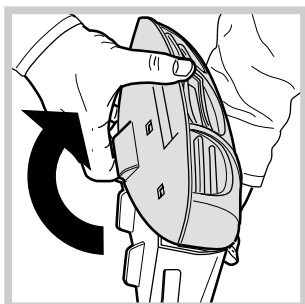
! Перед извлечением распределителя проверьте, не осталось ли в нем моющее средство или вода. При их наличии будьте внимательны при съеме распределителя, чтобы не пролить их.

Распределитель моющих средств в этой машине очищается автоматически в процессе стирки. Но иногда после использования определенных моющих средств их остатки могут скапливаться в распределителе.

Чистка распределителя выполняется следующим образом:



1. Откройте дверцу, чтобы получить доступ к распределителю.
2. Вытащите распределитель вверх, держа его за центральную секцию (см. рис.). Не беритесь за решетку, чтобы не сломать ее.



3. Чтобы получить доступ к отделениям распределителя, открепите его крышку, как показано на рис.
4. Промойте распределитель под струей воды.
5. Прикрепите крышку и вставьте распределитель на место нажав его до щелчка.

Уход за дверцей и барабаном машины

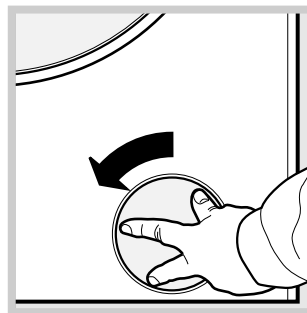
- После каждой стирки оставляйте дверцу машины полуоткрытой во избежание образования в барабане неприятных запахов.

Чистка насоса

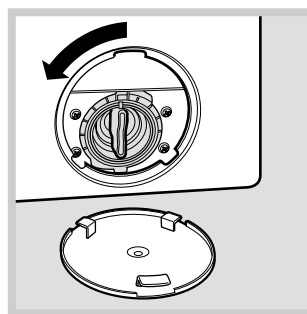
Стиральная машина имеет сливной насос самоочищающегося типа, который не требует особого обслуживания. Однако мелкие предметы (монеты или пуговицы) могут попасть в "уловитель" - предохранительный фильтр, расположенный в нижней части насоса.

! Убедитесь, что цикл стирки закончился, и отключите оборудование от электросети.

Для доступа к "уловителю":



1. снимите внизу передней части стиральной машины защитную крышку, **повернув ее против часовой стрелки** (см. рис.);



2. отверните крышку фильтра, вращая ее против часовой стрелки (см. рис.), может вылиться немного воды - это нормально;

3. тщательно очистите фильтр изнутри;
4. заверните крышку обратно;
5. заверните защитную крышку назад, вращая ее **по часовой стрелке**; проверьте, что стрелка на внутренней части крышки находится сверху.

Проверка заливного шланга

Проверяйте заливной шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Во время работы машины неисправный шланг, находящийся под давлением воды, может внезапно лопнуть.

! Никогда не пользуйтесь б/у шлангами.

Если стиральная машина не работает, прежде чем обратиться в Авторизованный сервисный центр (см. "Сервисное обслуживание"), прочитайте этот раздел - возможно здесь Вы найдете простое решение проблемы.

Неисправность:

Возможные причины / Решение:

Стиральная машина не включается.

- Вилка не вставлена в розетку или вставлена плохо, не обеспечивая контакта.
- Сбой электропитания.

Цикл стирки не запускается.

- Дверца машины плохо закрыта.
- Не была нажата кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ / ВЫКЛЮЧЕНИЯ.
- Не были нажаты кнопки ЗАПУСКА ПРОГРАММЫ (они еще мигают).
- Закрыт кран подачи воды.

Стиральная машина не заливает воду (индикатор БЛОКИРОВКИ ДВЕРЦЫ быстро мигает).

- Заливной шланг не подсоединен к крану.
- Шланг перекручен.
- Закрыт кран подачи воды.
- Отключена подача воды в доме.
- Недостаточен напор воды.
- Не были нажаты кнопки ЗАПУСКА ПРОГРАММЫ (они еще мигают).

Стиральная машина непрерывно заливает и сливает воду.

- Конец сливного шланга расположен ниже 65 или выше 100 см от пола (см. Установка).
- Свободный конец сливного шланга погружен в воду (см. Установка).
- Настенный слив не имеет респираторной трубки.

Если после произведенных проверок, проблемы остаются, перекройте кран подачи воды, выключите оборудование и обратитесь в Авторизованный сервисный центр.

Если сливной шланг встроен в канализацию, имейте в виду, что на верхних этажах может создаваться "сифонный эффект" - машина временно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта устанавливается специальный клапан (антисифон).

Стиральная машина не производит слив или отжим.

- Перекручен сливной шланг (см. Установка).
- Засор в канализации.

Сильная вибрация при отжиге.

- При установке стиральной машины не были сняты транспортировочные болты, снимите их (см. Установка).
- Стиральная машина не выровнена (см. Установка).
- Недостаточен зазор между машиной и стеной/мебелью (см. Установка).

Протечки воды из стиральной Машины.

- Заливной шланг плохо закреплен на водопроводном кране (см. Установка).
- Распределитель забит остатками моющих средств (о чистке распределителя см. Обслуживание и уход).
- Плохо закреплен сливной шланг (см. Установка).
- Влагосборника переполнен. Промойте губку или замените ее (см. Предупреждения и рекомендации).

Индикатор БЛОКИРОВКИ ДВЕРЦЫ быстро мигает.

- Выключите машину и отключите ее от электросети; подождите примерно 1 минуту, затем снова включите машину. Цикл стирки должен запуститься с начала. Если проблема осталась, обратитесь в Авторизованный сервисный центр за помощью.

Избыточное пенообразование.

- Моющее средство непригодно для машинной стирки (на упаковке средства должно быть указано "для стирки в стиральных машинах" или "для ручной и машинной стирки" и т.п.).
- Передозировка моющего средства.

Перед тем, как обратиться в Авторизованный сервисный центр:

- Убедитесь, что вы не можете устранить неисправность самостоятельно (*см. Устранение неисправностей*);
- Запустите программу повторно для проверки исправности машины;
- В противном случае обратитесь в Авторизованный сервисный центр по телефону, указанному в гарантийном документе;

! При неправильной установке машины Вы можете утратить право на гарантийное обслуживание оборудования.

! Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем. При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

При обращении в Авторизованный сервисный центр сообщите:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на оборудовании.